

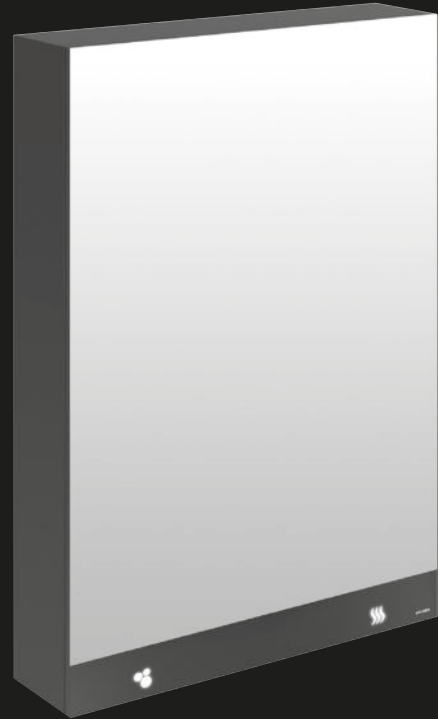
# DELABIE

**510203 - 510204 - 510205**  
**510206 - 510207 - 510208**  
**510209 - 510210 - 510213**  
**510223**

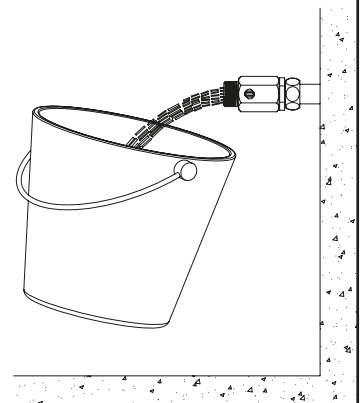
**NT 510203**

Indice C

- FR** *Armoire miroir 4 fonctions / Armoire miroir 3 fonctions*
- EN** *Mirror cabinet with 4 functions / Mirror cabinet with 3 functions*
- DE** *Waschplatz-Spiegelkombination 4 in 1 / 3 in 1*
- PL** *4-funkcyjna szafka z lustrem / 3-funkcyjna szafka z lustrem*
- NL** *Spiegelkast met 4 functies / Spiegelkast met 3 functies*
- ES** *Mueble espejo 4 funciones / Mueble espejo 3 funciones*
- PT** *Armário espelho 4 funções / Armário espelho 3 funções*
- RU** *Зеркальный шкаф с 4 функциями / Зеркальный шкаф с 3 функциями*



- FR** Purger soigneusement les canalisations avant la pose et la mise en service du produit.
- EN** Thoroughly flush the pipes to remove any impurities before installing and commissioning the product.
- DE** Vor Montage und Inbetriebnahme des Produkts die Anschlussleitungen regelkonform spülen.
- PL** Przed montażem i uruchomieniem produktu należy dokładnie wypłukać instalację.
- NL** Spoel zorgvuldig de leidingen alvorens tot installatie of ingebruikname van de kraan over te gaan.
- ES** Purgar cuidadosamente las tuberías antes de la instalación y del uso del producto.
- PT** Purgar cuidadosamente as canalizações antes da instalação e utilização do produto.
- RU** Перед установкой и подключением устройства тщательно промыть канализационные трубы напором воды.



Distributeur de savon, robinet, sèche-mains : ouverture et fermeture automatiques par détection de présence des mains.

**Modèles avec robinet :**

- Fermeture automatique en cas de coupure d'électricité.
- Sécurité antiblocage : une temporisation de sécurité assure la fermeture après 30 secondes d'écoulement, en cas de négligence ou d'obstacle situé dans le champ de détection. Une fois l'obstacle retiré, le fonctionnement se réinitialise automatiquement.
- Rinçage périodique antiprolifération bactérienne : purge automatique de ~ 60 secondes toutes les 24 heures après la dernière utilisation.

**Le distributeur automatique de savon est compatible avec du :**

- Savon liquide a base végétale de viscosité maximum 3000mPa.s soit 3000cP.
- Savon spécial mousse : cf. partie INSTALLATION > Chapitre 2 pour passer en mode mousse.

**Modèles avec sèche-mains :**

- Sécurité antiblocage : une temporisation de sécurité assure l'arrêt après 30 secondes de séchage, en cas de négligence ou d'obstacle situé dans le champ de détection.
- Approcher les mains à maximum 10 cm du capteur : mise en marche automatique après détection des mains.
- Arrêt automatique 3 sec après le retrait des mains du champ du capteur ou après 1 min d'utilisation continue.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
Tension	230V ~ 50/60Hz 6A	Température de l'air	50°C
Puissance totale	1350W	Vitesse de l'air	360 km/h
Type de moteur	Universel	Bruit (à 1m)	70dB
Classe d'isolation électrique	Classe I (avec prise de terre)		
510205-510209-510206-510210			
Tension	230V ~ 50/60Hz 150mA	Type de papier	Enchevêtré
Puissance totale	25W	Taille papier maxi	230x110mm – 500 feuilles

PRECAUTIONS

- L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays (en France NF C15-100).
- L'armoire miroir version sèche-mains doit être alimentée par un dispositif de coupure bipolaire avec protection 10 A et différentiel 30 mA.
- L'armoire miroir version essuie-mains doit être alimentée par un dispositif de coupure bipolaire avec protection 0,5 A et différentiel 30 mA.
- L'armoire miroir doit être reliée à une prise avec terre (fig. J page 22).
- Vérifier que l'alimentation électrique correspond aux spécifications figurant sur la plaque signalétique.

INSTALLATION

**Chapitre 1 : Installation** (pages 19-22)

Visser le diffuseur ④ à l'aide de la clé ③ située sous la plaque de support ② du bidon ① (fig. H et I).

**Modèles avec robinet :**

- Alimentation en eau froide ou en eau mitigée avec un mitigeur (vendu séparément) (fig. F).
- Pression : 1 bar (100 kPa) à 5 bar (500 kPa), recommandée 3 bar (300 kPa).

**Chapitre 2 : Passage en mode savon mousse** (pages 23-34).

- Prendre le cavalier situé à l'intérieur du couvercle du boîtier (fig. L) et le placer à l'aide d'une pince sur les broches dans le boîtier (fig. M).
- Ajouter le filtre ⑤ dans le diffuseur ④ (fig. O à R).
- **N'utiliser que du savon spécial mousse**

**Chapitre 3 : Amorçage du distributeur de savon** (pages 21 et 25)

Après avoir retiré le bidon ① puis la plaque de support ②, remplir le bidon ① de savon (fig. G).

Maintenir le bouton ③ (fig. T) appuyé :

- Si le savon sort en moins de 10 secondes, relâcher le bouton ③ (fig. T) pour stopper l'amorçage.
- Si le savon n'est pas encore sorti après 10 secondes d'appui prolongé, relâcher le bouton ③ (fig. T). L'amorçage se poursuit. Une fois que le savon sort, appuyer à nouveau sur le bouton ③ (fig. T) ou passer la main devant le détecteur pour stopper l'amorçage.

**Chapitre 4 : Réglage du débit (fig. U à Z, pages 25-27)**

Le débit est préréglé d'usine à 3 l/min à 3 bar, il est ajustable de 1,4 à 9 l/min.

**Chapitre 5 : Réglage de la porte (fig. AA et AB, page 27).**

**Chapitre 6 : Assemblage de 2 armoires (fig. AC et AD, page 28).**

**Chapitre 7 : Dissociation de l'alimentation électrique de l'armoire miroir et de l'alimentation éclairage des LEDS**

Afin d'éviter un éclairage permanent de l'armoire miroir, les LEDS peuvent être commandées par un interrupteur indépendant ou par un détecteur de mouvement.

Pour réaliser cette configuration, en complément de l'alimentation principale, prévoir l'acheminement d'un second câble dans une gaine séparée jusqu'à la boîte de dérivation.

- Dévisser l'écrou du presse-étoupe ① et retirer le bouchon ② (fig. AE).
- Retirer le couvercle de la boîte de dérivation (fig. AF).
- Introduire le câble ① à travers l'écrou ② et le presse-étoupe puis resserrer l'écrou ② afin d'assurer le maintien et l'étanchéité (fig. AG).
- Déconnecter les 2 câbles du transformateur LEDS ①. Raccorder ces 2 câbles ① aux conducteurs ② à l'aide de 2 bornes de connexion ③ (non fournies) (fig. AH).
- Remettre le couvercle de la boîte de dérivation (fig. AI).

MAINTENANCE

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique et hydraulique de l'armoire miroir.

**Nettoyage du filtre du robinet (fig. AJ, page 30).**

- Dévisser l'écrou ② situé sous le robinet d'arrêt ①.
- Retirer le filtre ③ et le nettoyer.

### Nettoyage du sèche-mains (pages 30-31).

- Dévisser les écrous ① du support de LEDS (**fig. AK**) et retirer le support de LEDS ① (**fig. AL**)
- Dévisser les 2 vis du capot du sèche-mains ① (**fig. AM**) et le capot ② (**fig. AM**).
- Retirer le filtre et le nettoyer (**fig. AN**).
- Retirer les poussières à l'intérieur du sèche-mains.

### Réglage de la distance de détection et de la vitesse du sèche-mains (pages 30-32).

- Dévisser les vis du support de LEDS (**fig. AK**) et retirer le support de LEDS (**fig. AL**).
- Dévisser les 2 vis du capot du sèche-mains ① (**fig. AM**) et le capot ②.
- Tourner le potentiomètre ① dans le sens anti-horaire pour raccourcir la distance de détection et dans le sens horaire pour l'allonger (**fig. AO**).
- Tourner le potentiomètre ② dans le sens anti-horaire pour réduire la vitesse et dans le sens horaire pour l'augmenter (**fig. AO**).
- Positionner l'interrupteur sur COLD ou sur HOT pour obtenir de l'air chaud ou à température ambiante (**fig. AP**).

### Réglage de la détection du robinet (page 33).

- En cas d'auto-détection du robinet : dévisser la vis (**fig. AR**), orienter le capteur (**fig. AS**) et revisser la vis (**fig. AT**).

## SCHEMA ELECTRIQUE (page 18)

- 1.** Modèles avec sèche-mains : sèche-mains 230V **2.** Transformateur 230/12V **3.** Ruban LED 12V **4.** Bandeau LED 12V **5.** Distributeur savon 6,5V  
**6.** Robinet 9V **7.** Transformateur 230/9V **8.** Branchement sur réseau 230V + terre (protection différentielle 30 mA) **9.** Boîtier de dérivation

## RAPPEL

- **Nos produits doivent être installés par des installateurs professionnels** en respectant les réglementations en vigueur, les prescriptions des bureaux d'études et règles de l'art.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles soient correctement surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions de sécurité appropriées et compris les risques encourus.  
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il est recommandé de ne pas utiliser d'adhésifs en tant que moyens de fixation, ceux-ci n'étant pas considérés comme fiables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- L'armoire miroir doit être installé à une altitude < 2000m.
- Éviter les éclaboussures à l'intérieur du mécanisme du sèche-mains.
- Ne pas installer L'armoire miroir à proximité d'une baignoire ou d'une douche.
- Ne pas secouer L'armoire miroir.
- Ne pas obturer la sortie d'air ou le capteur.
- En cas de dysfonctionnement, mettre immédiatement L'armoire miroir hors tension et contacter notre service après-vente.
- Ne pas installer L'armoire miroir en extérieur.
- Ne pas installer L'armoire miroir sur des surfaces inflammables.
- Eviter de placer L'armoire miroir au-dessus d'un plan horizontal réfléchissant ou d'aspect brillant.
- Ne pas utiliser L'armoire miroir dans un environnement explosif (présence de gaz inflammables ou de poussières combustibles).
- Ne pas utiliser L'armoire miroir pour sécher des animaux, des vêtements ou autres objets.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon doux humide.

Ne jamais utiliser d'abrasifs, de poudre à récurer ou tout autre produit à base de chlore, d'acide ou d'alcool.

## OPERATION

Soap dispenser, tap, hand dryer: starts and stops automatically when hands are detected.

### Models with tap:

- Shuts off automatically if the electricity supply fails.
- Anti-blocking security: a security timer shuts off the tap after 30 seconds if the user forgets or an obstacle is placed in the sensor zone. Once the obstacle is removed, it resets automatically.
- Anti-bacterial duty flush: automatic flush for ~60 seconds every 24 hours after the last use.

### The automatic soap dispenser is compatible with:

- Vegetable-based liquid soap with a maximum viscosity of 3000 mPa.s Or 3000cP.
- Dedicated foam soap: cf. INSTALLATION > Section 2 to switch to foam soap mode.

### Models with a hand dryer:

- Anti-blocking security: a security timer shuts off the hand dryer after 30 seconds in case of negligence or an obstacle is placed in the sensor zone.
- Pass the hands within at least 10cm of the sensor: automatic activation once hands are detected.
- Automatic shut-off 3 seconds after hands are removed from the detection zone or after 1 minute of continuous use.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
<b>Voltage</b>	230V ~ 50/60Hz 6A	<b>Air temperature</b>	50°C
<b>Total output</b>	1350W	<b>Air speed</b>	360 km/h
<b>Motor type</b>	Universal	<b>Noise level (at 1m distance)</b>	70dB
<b>Electrical insulation class</b>	Class I (with earth)		
510205-510209-510206-510210			
<b>Voltage</b>	230V ~ 50/60Hz 150mA	<b>Paper towel type</b>	Folded
<b>Total output</b>	25W	<b>Max. paper towel size</b>	230×110mm – 500 sheets

## CAUTION

- Our products must be installed according to laws in place in your country.
- The mirror cabinet with hand dryer must be fitted with a differential circuit breaker with 10A protection and 30mA differential.
- The mirror cabinet with paper towels must be fitted with a differential circuit breaker with 0.5A protection and 30mA differential.
- The mirror cabinet must be earthed (**fig. J** page 22).
- Ensure the electrical supply meets the specifications that appear on the data sheet.

## INSTALLATION

### Section 1: Installation (pages 19-22)

Insert the nozzle ④ using the key ③ located beneath the base ② for the tank ① (**Fig.s H & I**).

- Supply with cold water or mixed water via a mixing valve (sold separately) (**Fig. F**).
- Pressure: 1 – 5 bar (100 – 500kPa), we recommend 3 bar (300kPa).

### Section 2: Switch to foam soap mode (pages 23-34).

- Remove the jumper located inside the housing cover (Fig. L) and place it on the pins in the box using a pair of pliers (**Fig. M**).
- Insert the filter ⑤ into the nozzle ④ (**Fig.s O to R**).
- **Only use dedicated foam soap.**

### Section 3: Priming the soap (pages 21 and 25)

Remove the tank ① and the base ②, and fill the tank ① with soap (**Fig. G**).

Press and hold the button ③ (**Fig. T**):

- If the soap comes out of the spout in less than 10 seconds, release the button ③ (**Fig. T**) to stop it priming.
- If the soap does not come out of the spout after 10 seconds of pressing the button, release the button ③ (**Fig. T**). Priming will continue. Once the soap comes out of the spout, press the button ③ (**Fig. T**) again or wave a hand in front of the sensor to stop it priming.

### Section 4: Flow rate adjustment (**fig. U to Z**, pages 25-27)

The flow rate is pre-set in factory at 3 lpm at 3 bar, adjustable from 1.4 to 9 lpm.

### Section 5: Adjusting the door (**Fig. AA & AB**, page 27).

### Section 6: Installing 2 cabinets (**Fig. AC & AD**, page 28).

### Section 7: Disconnecting the mirror cabinet electrical supply and the LED lighting.

In order to prevent the lights being on constantly, the LEDs can be controlled by an independent switch or by a motion sensor. For this configuration, in addition to the main electrical supply, connect a second cable in a separate casing to the junction box.

- Unscrew the cable gland nut ① and remove the cap ② (**fig. AE**).
- Remove the junction box cover (**fig. AF**).
- Thread the cable ① through the nut ② and the cable gland then tighten the nut ② to ensure its retention and watertightness (**fig. AG**).
- Disconnect the 2 LED converter cables ①. Connect these 2 cables ① to the conductors ② using the 2 connection terminals ③ not supplied (**fig. AH**).
- Put the cover back on the junction box (**fig. AI**).

## MAINTENANCE

Before undertaking any maintenance, shut-off the electrical and water supplies to the mirror cabinet.

### Cleaning the tap filter (**Fig. AJ**, page 30).

- Unscrew the screw ② located beneath the stopcock ①.
- Remove the filter ③ and clean it.

### Cleaning the hand dryer (pages 30-31).

- Unscrew the LED support nuts (**fig. AK**) and removed the LED support ① (**fig. AL**).
- Unscrew the hand dryer cover (**fig AM**) and its 2 screws ① (**fig. AM**).
- Remove the filter and clean (**fig. AN**).
- Remove any dust from inside the hand dryer.

### Adjusting the detection distance on the hand dryer (pages 30-32).

- Unscrew the LED support screws (**fig. AK**) and remove the LED support (**fig. AL**).
- Unscrew the hand dryer cover ② and its 2 screws ① (**fig. AM**).
- Turn the potentiometer anti-clockwise to shorten the detection range and clockwise to increase it (**fig. AO**).
- Turn the potentiometer ② anti-clockwise to reduce the speed and clockwise to increase it (**fig. AO**).
- Positionner l'interrupteur sur COLD ou sur HOT pour obtenir de l'air chaud ou à température ambiante (**fig. AP**).

### Adjusting the tap detection range (page 33).

- If the tap auto-detects: unscrew the screw (**Fig. AR**), reposition the sensor (**Fig. AS**) and tighten the screw (**Fig. AT**).

## ELECTRICAL DIAGRAM (page 18)

**1.** Models with hand dryers: hand dryer 230V **2.** Transformer 230/12V **3.** Ruban LED 12V **4.** LED strip 12V **5.** Soap dispenser 6.5V **6.** Tap 9V **7.** Transformer 230/9V **8.** 230V network connection + earth plug (30mA differential) **9.** Junction box

## REMEMBER

- **Our products must be installed by professional installers** according to current regulations and recommendations in your country, the specifications of the electrical engineer, and best practices.
- This appliance can be used by children over 8 years old and by people with physical, sensory or mental disabilities or who do not have prior knowledge of or experience with it, on the condition that they be properly supervised or that they be given appropriate safety instructions and informed of potential risks. Children must not play with this appliance.  
Cleaning and maintenance by the user must not be performed by unsupervised children.
- It is not recommended to use adhesives to mount the product as they are not considered to be reliable.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by a special kit or cable supplied by the manufacturer or their After Sales team.
- The mirror cabinet must be installed at an altitude of < 2000m.
- Avoid splashing the inside of the hand dryer mechanism.
- Do not install the mirror cabinet near a bathtub or shower.
- Do not shake the mirror cabinet.
- Do not block the air outlet or the sensor.
- In case of malfunction, immediately disconnect the power supply and contact our Technical Support team.
- Do not install the mirror cabinet outside.
- Do not install the mirror cabinet on flammable surfaces.
- Avoid placing the mirror cabinet above a reflective or shiny horizontal surface.
- Do not use the mirror cabinet in an explosive environment (with the presence of flammable gases or dust particles).
- Do not use the mirror cabinet to dry animals, clothes or other objects.

## MAINTENANCE AND CLEANING

Clean regularly with a damp cloth.

Do not use abrasive products, scouring powder or any chlorine, acid or alcohol-based product.

### After Sales Care Support:

**For the UK market only:** Tel. 01491 821 821 - **email:** [technical@delabie.co.uk](mailto:technical@delabie.co.uk)

The installation guide is available on: [www.delabie.co.uk](http://www.delabie.co.uk)

**For all other markets:** Tel. +33 (0)3 22 60 22 74 - **email:** [sav@delabie.fr](mailto:sav@delabie.fr)

The installation guide is available on: [www.delabie.com](http://www.delabie.com)



Seifenspender, Wasserhahn, Händetrockner: automatisches Öffnen und Schließen durch Erkennung der Hände.

**Modelle mit Wasserhahn:**

- Automatisches Schließen bei Stromausfall.
- Blockierschutz: Eine Sicherheitsverzögerung sorgt dafür, dass sich der Wasserhahn nach 30 Sekunden schließt, wenn er versehentlich nicht geschlossen wird oder sich ein Hindernis im Erfassungsbereich befindet. Sobald das Hindernis entfernt ist, wird der Betrieb automatisch wieder aufgenommen.
- Regelmäßige Spülung gegen Bakterienwachstum: automatische Spülung von ~ 60 Sekunden alle 24 Stunden nach der letzten Benutzung.

**Der automatische Seifenspender ist kompatibel mit:**

- Flüssigseife auf pflanzlicher Basis mit einer maximalen Viskosität von 3000 mPas bzw. 3000 cP.
- Spezialseife für Schaum: siehe Abschnitt INSTALLATION > Kapitel 2, um in den Schaummodus zu wechseln.

**Modelle mit Händetrockner:**

- Blockierschutz: Eine Sicherheitsabschaltung sorgt dafür, dass der Trockner nach 30 Sekunden Trocknungszeit abschaltet, falls eine Nachlässigkeit oder ein Hindernis im Erfassungsbereich vorliegt
- Hände in maximal 10 cm Abstand vor den Sensor halten: Gerät startet automatisch nach Erfassung der Hände.
- Automatische Abschaltung 3 Sek. nachdem die Hände den Sensorbereich verlassen oder nach 1 min. Trocknungszeit.

**TECHNISCHE DATEN**

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
<b>Spannung</b>	230 V ~ 50/60 Hz 6 A	<b>Lufttemperatur</b>	50 °C
<b>Gesamtleistung</b>	1350 W	<b>Luftgeschwindigkeit</b>	360 km/h
<b>Motortyp</b>	Universal	<b>Schallpegel (in 1 m Entfernung)</b>	70 dB
<b>Elektrische Schutzklasse</b>	Klasse I (mit Erdung)		
510205-510209-510206-510210			
<b>Spannung</b>	230 V ~ 50/60 Hz 150 mA	<b>Papierart</b>	Zickzack-Faltung
<b>Gesamtleistung</b>	25 W	<b>Fassungsvermögen</b>	230 x 110 mm – 500 Blatt

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Die Installation muss den im Land geltenden Normen entsprechen (in Deutschland DIN VDE 0100).
- Der Spiegelschrank **mit Händetrockner** muss über eine zweipolige Abschaltvorrichtung mit 10 A Leitungsschutzschalter und 30 mA Schutzschalter versorgt werden.  
Der Spiegelschrank **mit Papierhandtuchspender** muss über eine zweipolige Abschaltvorrichtung mit 0,5 A Leitungsschutzschalter und 30 mA Schutzschalter versorgt werden.
- Der Spiegelschrank muss an eine Schutzkontaktzuleitung angeschlossen werden (**Abb. J**, Seite 22).
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

**INSTALLATION**

**Kapitel 1: Installation** (Seiten 19-22)

Den Diffusor ④ mit dem Schlüssel ③ unter der Halteplatte ② des Behälters ① festschrauben (**Abb. H und I**).

**Modelle mit Wasserhahn:**

- Kaltwasser- oder Mischwasseranschluss mit Mischbatterie (separat erhältlich) (**Abb. F**).
- Druck: 1 bar (100 kPa) bis 5 bar (500 kPa), empfohlen 3 bar (300 kPa).

**Kapitel 2: Umschalten auf Schaumseifenmodus** (Seiten 23-34).

- Nehmen Sie die Steckbrücke aus dem Inneren des Gehäusedeckels (**Abb. L**) und setzen Sie sie mit einer Zange auf die Stifte im Gehäuse (**Abb. M**).
- Setzen Sie den Filter ⑤ in den Diffusor ④ ein (**Abb. O bis R**).
- **Verwenden Sie nur spezielle Schaumseife**

**Kapitel 3: Befüllen des Seifenspenders** (Seiten 21 und 25)

Nachdem Sie den Behälter ① und dann die Halteplatte ② entfernt haben, füllen Sie den Behälter ① mit Seife (**Abb. G**).

Halten Sie den Knopf ③ (**Abb. T**) gedrückt:

- Wenn die Seife innerhalb von weniger als 10 Sekunden austritt, den Knopf ③ (**Abb. T**) loslassen, um die Befüllung zu beenden.
- Wenn nach 10 Sekunden Dauerbetätigung keine Seife austritt, den Knopf ③ (**Abb. T**) loslassen.  
Die Ansaugung wird fortgesetzt. Sobald die Seife austritt, drücken Sie erneut auf den Knopf ③ (**Abb. T**) oder führen Sie Ihre Hand vor den Sensor, um die Ansaugung zu stoppen.

**Kapitel 4: Einstellung der Wasserdurchflussmenge** (**Abb. U bis Z**, Seiten 25-27)

Der Durchfluss ist werkseitig auf 3 l/min bei 3 bar voreingestellt und kann von 1,4 bis 9 l/min eingestellt werden.

**Kapitel 5: Einstellung der Tür** (**Abb. AA und AB**, Seite 27).

**Kapitel 6: Zusammenbau von 2 Schränken** (**Abb. AC und AD**, Seite 28).

**Kapitel 7: Trennung der Stromversorgung des Spiegelschranks von der Stromversorgung der LED-Beleuchtung**

Um eine permanente Beleuchtung des Spiegelschranks zu vermeiden, können die LEDs über einen unabhängigen Schalter oder einen Bewegungsmelder gesteuert werden.

Um diese Konfiguration zu realisieren, muss zusätzlich zur Hauptstromversorgung ein zweites Kabel in einem separaten Kabelkanal bis zur Abzweigdose verlegt werden.

- Die Mutter der Kabelverschraubung ① lösen und die Kappe ② entfernen (**fig. AE**).
- Entfernen Sie den Deckel der Abzweigdose (**Abb. AF**).
- Führen Sie das Kabel ① durch die Mutter ② und die Kabelverschraubung und ziehen Sie die Mutter ② wieder fest, um den Halt und die Dichtigkeit zu gewährleisten (**Abb. AG**).
- Trennen Sie die beiden Kabel vom LED-Transformator ①. Verbinden Sie diese beiden Kabel ① mit den Leitern ② mithilfe von zwei Anschlussklemmen ③ (nicht im Lieferumfang enthalten) (**Abb. AH**).
- Setzen Sie den Deckel der Abzweigdose wieder auf (**Abb. AI**).

## WARTUNG

Vor allen Arbeiten die Strom- und Wasserzufuhr zum Spiegelschrank unterbrechen.

### Reinigung des Wasserhahnfilters (Abb. AJ, Seite 30).

- Lösen Sie die Mutter ② unter dem Absperrhahn ①.
- Entfernen Sie den Filter ③ und reinigen Sie ihn.

### Reinigung des Händetrockners (Seiten 30-31).

- Die Mütter ① der LED-Halterung (Abb. AK) lösen und die LED-Halterung ① (Abb. AL) entfernen.
- Die beiden Schrauben der Abdeckung des Händetrockners ① (Abb. AM) und der Abdeckung ②.
- Filter entfernen und reinigen (Abb. AN).
- Entfernen Sie den Staub im Inneren des Händetrockners.

### Einstellung des Erfassungsabstands und der Geschwindigkeit des Händetrockners (Seiten 30-32).

- Lösen Sie die Schrauben der LED-Halterung (Abb. AK) und entfernen Sie die LED-Halterung (Abb. AL).
- Lösen Sie die beiden Schrauben der Abdeckung des Händetrockners ① (Abb. AM) und der Abdeckung ②.
- Drehen Sie das Potentiometer ① gegen den Uhrzeigersinn, um den Erfassungsabstand zu verkürzen, und im Uhrzeigersinn, um ihn zu verlängern (Abb. AO).
- Drehen Sie das Potentiometer ② gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu verringern, und im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen (Abb. AO).
- Stellen Sie den Schalter auf COLD oder HOT, um warme Luft oder Luft mit Raumtemperatur zu erhalten (Abb. AP).

### Einstellung der Wasserhahn-Erkennung (Seite 33).

- Bei automatischer Hahnerkennung: Schraube lösen (Abb. AR), Sensor ausrichten (Abb. AS) und Schraube wieder festziehen (Abb. AT).

## SCHALTPLAN (Seite 18)

1. Modelle mit Händetrockner: Händetrockner 230 V 2. Transformator 230/12 V 3. LED-Band 12 V 4. LED-Leiste 12 V 5. Seifenspender 6,5 V
6. Wasserhahn 9 V 7. Transformator 230/9 V 8. Anschluss an 230-V-Netz + Erdung (Fehlerstromschutzschalter 30 mA) 9. Abzweigdose

## HINWEIS

- **Einbau und Inbetriebnahme unserer Produkte müssen von geschultem Fachpersonal** unter Berücksichtigung der allgemein anerkannten Regeln der Technik **durchgeführt werden.**
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder die entsprechenden Sicherheitshinweise erhalten und die damit verbundenen Risiken verstanden haben.  
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Es wird empfohlen, keine Klebstoffe als Befestigungsmittel zu verwenden, da diese als unzuverlässig gelten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder dessen Kundendienst erhältlich sind.
- Der Spiegelschrank muss in einer Höhe von < 2000 m [SL4.1] installiert werden.
- Spritzwasser im Inneren des Handtuchrockners vermeiden.
- Installieren Sie den Spiegelschrank nicht in der Nähe einer Badewanne oder Dusche.
- Den Spiegelschrank nicht schütteln.
- Den Luftauslass oder den Sensor nicht verdecken.
- Bei einer Funktionsstörung den Spiegelschrank sofort vom Stromnetz trennen und unseren Kundendienst kontaktieren.
- Installieren Sie den Spiegelschrank nicht im Freien.
- Installieren Sie den Spiegelschrank nicht auf brennbaren Oberflächen.
- Vermeiden Sie es, den Spiegelschrank über einer horizontalen, reflektierenden oder glänzenden Fläche aufzustellen.
- Verwenden Sie den Spiegelschrank nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung (vorhandene brennbare Gase oder Staub).
- Verwenden Sie den Spiegelschrank nicht zum Trocknen von Tieren, Kleidung oder anderen Gegenständen.

## PFLEGE UND REINIGUNG

Regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Scheuermittel oder andere Produkte auf Chlor-, Säure- oder Alkoholbasis.

Dozownik mydła, zawór, suszarka do rąk: wyłączanie i uruchamianie automatyczne poprzez detekcję obecności dłoni.

#### Modele z zaworem:

- Automatyczne zamknięcie w przypadku braku prądu.
- Zabezpieczenie przez zablokowaniem wypływu: czasowe ustawienie awaryjne zamyka wypływ po 30 sekundach w przypadku zaniedbania lub wykrycia przeszkody w polu detekcji. Po usunięciu przeszkody działanie wznowia się automatycznie.
- Okresowe splukiwanie antybakteryjne: automatyczne 60-sekundowe splukiwanie co 24 godziny od ostatniego uruchomienia.

#### Elektroniczny dozownik mydła jest kompatybilny z:

- Mydłem w płynie na bazie roślinnej o maksymalnej lepkości 3 000 mPa·s lub 3000 cP.
- Specjalnym mydłem w pianie: patrz część INSTALACJA > Rozdział 2: Przejście w tryb mydło w pianie.

#### Modele z suszarką:

- Zabezpieczenie przed zablokowaniem urządzenia: czasowe ustawienie awaryjne wyłącza urządzenie po 30 sekundach suszenia w przypadku zaniedbania lub wykrycia przeszkody w polu detekcji.
- Zbliź dłonie do detektora na max. 10 cm, suszarka uruchomi się automatycznie po wykryciu obecności dłoni.
- Suszarka wyłączy się po 3 sekundach od zniknięcia dłoni z pola detekcji lub po 1 minucie pracy ciągłej.

### OPIS TECHNICZNY

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
<b>Napięcie</b>	230 V ~ 50/60 Hz 6A	<b>Temperatura powietrza</b>	50°C
<b>Moc całkowita</b>	1350 W	<b>Prędkość nadmuchu</b>	360 km/h
<b>Typ silnika</b>	Uniwersalny	<b>Hałas (w promieniu 1 m)</b>	70 dB
<b>Klasa izolacji elektrycznej</b>	Klasa I (z uziemieniem)		
510205-510209-510206-510210			
<b>Napięcie</b>	230 V ~ 50/60 Hz 150 mA	<b>Typ ręczników papierowych</b>	ZZ
<b>Moc całkowita</b>	25 W	<b>Max. rozmiar ręczników papierowych</b>	230 × 110 mm – 500 ręczników

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Instalacja musi być zgodna z obowiązującymi w kraju przepisami (w Polsce z normą PN-HD 60364 dotyczącą instalacji elektrycznych niskiego napięcia oraz z innymi normami dotyczącymi ochrony porażeniowej, w tym PN-EN 60364-4-41, PN-EN 60364-5-51, PN-HD 60364-7-701).
- Modele z suszarką do rąk muszą być zasilane za pomocą dwubiegunowego wyłącznika z zabezpieczeniem 10 A i wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA.
- Modele z podajnikiem ręczników papierowych muszą być zasilane za pomocą dwubiegunowego wyłącznika z zabezpieczeniem 0,5 A i wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA.
- Szafka z lustrem musi być podłączona do gniazdka z uziemieniem (**rys. J**, strona 22).
- Sprawdź, czy zasilanie elektryczne odpowiada parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

### INSTALACJA

#### Rozdział 1: Instalacja (strony 19-22)

Dyfuzor ④ należy przykręcić za pomocą klucza ③ znajdującego się pod podstawką ② na zbiornik ① (**rys. H i I**).

#### Modele z zaworem:

- Zasilanie wodą zimną lub zmieszaną przy pomocy mieszacza (produkt sprzedawany oddzielnie) (**rys. F**).
- Ciśnienie: od 1 bara (100 kPa) do 5 barów (500 kPa), zalecane 3 bary (300 kPa).

#### Rozdział 2: Przejście w tryb mydło w pianie (strony 23-34)

- Weź spinkę znajdującą się wewnątrz pokrywy skrzynki (**rys. L**) i umieść ją szczypcami na szpilkach w skrzynce (**rys. M**).
- Umieść filtr ⑤ w dyfuzorze ④ (**rys. O do R**).
- **Używaj tylko specjalnego mydła w pianie.**

#### Rozdział 3: Uruchomienie dozownika mydła (strony 21 i 25)

Po wyjęciu zbiornika ① i podstawki ②, zbiornik należy napęłnić mydłem (**rys. G**).

Wciśnij i przytrzymaj przycisk ③ (**rys. T**):

- Jeśli mydło wypłynie z wylewki w czasie krótszym niż 10 sekund, zwolnij przycisk ③ (**rys. T**), aby zakończyć uruchamianie.
- Jeśli mydło nie wypłynie po 10 sekundach nacisku, zwolnij przycisk ③ (**rys. T**).
- Proces uruchamiania trwa nadal. Gdy mydło wypłynie, ponownie naciśnij przycisk ③ (**rys. T**) lub podstaw rękę pod detektor, aby proces uruchamiania zakończyć.

#### Rozdział 4: Regulacja wypływu (**rys. U do Z**, strony 25-27)

Wypływ nastawiony jest fabrycznie na 3 l/min z możliwością regulacji od 1,4 do 9 l/min.

#### Rozdział 5: Regulacja drzwiczek (**rys. AA i AB**, strona 27).

#### Rozdział 6: Montaż 2 szafek obok siebie (**rys. AC i AD**, strona 28)

#### Rozdział 7: Odrębne zasilanie szafki z lustrem i oświetlenia LED

Aby diody LED na spodzie szafki nie świeciły się stale, można je włączać / wyłączać za pomocą osobnego wyłącznika lub czujnika ruchu.

Aby to zrobić, oprócz głównego źródła zasilania, należy do skrzynki rozdzielczej doprowadzić drugi kabel w osobnej osłonie.

- Odkręć nakrętkę dławnicy kablowej ① i usuń zaślepkę ② (**rys. AE**).
- Zdejmij obudowę skrzynki rozdzielczej (**rys. AF**).
- Wsuń kabel ① w otwór nakrętki ② i dławnicę, a następnie przykręć nakrętkę na miejsce ② tak, aby zapewnić stabilność i szczelność (**rys. AG**).
- Odłącz 2 kable od transformatora LED ①. Podłącz te 2 kable ① do sterowników ② za pomocą 2 zacisków podłączeniowych ③ (nie są dostarczane w zestawie) (**rys. AH**).
- Umieść obudowę skrzynki rozdzielczej na miejscu (**rys. AI**).



## KONSERWACJA

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac należy odciąć dopływ prądu i wody do szafki.

### Czyszczenie filtra zaworu (rys. AJ, strona 30)

- Odkręć nakrętkę ② usytuowaną przed zaworem odcinającym ①.
- Wyciągnij filtr ③ i go wyczyść.

### Czyszczenie suszarki do rąk (strony 30-31)

- Wykręć śruby ① trzymające listwę LED (rys. AK) i ją zdejmij ① (rys. AL).
- Wykręć 2 śruby z obudowy suszarki do rąk ① (rys. AM) i zdemontuj obudowę ② (rys. AM).
- Wyciągnij filtr i go wyczyść (rys. AN).
- Usuń kurz z wnętrza suszarki.

### Ustawienie odległości detekcji i prędkości nadmuchu (strony 30-32)

- Wykręć śruby trzymające listwę LED (rys. AK) i ją zdejmij (rys. AL).
- Wykręć 2 śruby z obudowy suszarki do rąk ① (rys. AM) i zdemontuj obudowę ②.
- Obróć potencjometr ① w lewo, żeby skrócić odległość detekcji lub w prawo, żeby ją wydłużyć (rys. AO).
- Obróć potencjometr ② w lewo, żeby zmniejszyć prędkość nadmuchu lub w prawo, żeby ją zwiększyć (rys. AO).
- Ustaw przełącznik na COLD lub HOT, żeby ustawić nadmuch powietrza ciepłego lub w temperaturze pokojowej (rys. AP).

### Ustawienie detekcji w zaworze (strona 33)

- W przypadku autodetekcji w zaworze należy wykręcić śrubkę (rys. AR), ustawić czujnik (rys. AS) i wkręcić śrubkę z powrotem na miejsce (rys. AT).

## SCHEMAT ELEKTRYCZNY (strona 18)

1. Modele z suszarką do rąk: suszarka do rąk 230 V
2. Transformator 230/12 V
3. Taśma LED 12 V
4. Taśma LED 12 V
5. Dozownik mydła 6,5 V
6. Zawór 9 V
7. Transformator 230/9 V
8. Podłączenie do sieci 230 V + uziemienie (zabezpieczenie różnicowe 30 mA)
9. Skrzynka rozdzielcza

## UWAGA

- **Nasze produkty muszą być instalowane przez profesjonalnych instalatorów** w poszanowaniu obowiązującego prawa, zapisów biur projektowych i dobrych praktyk.
- Z urządzenia korzystać samodzielnie mogą dzieci od 8. roku życia, a osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nie mające doświadczeń z podobnym sprzętem powinny go używać albo pod nadzorem, albo samodzielnie, ale pod warunkiem, że otrzymały wcześniej odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa i są świadome potencjalnych zagrożeń.  
Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.  
Dzieci nie powinny obsługiwać urządzenia bez nadzoru dorosłych.
- Nie zaleca się stosowania środków klejących do mocowania urządzenia, ponieważ są one zawodne.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na kabel lub specjalny zestaw dostępny u producenta lub w serwisie PL posprzedażowym.
- Szafkę z lustrem należy zainstalować na wysokości < 2000 m.
- Należy unikać rozprysków wody na mechanizmy wewnętrzne szafki.
- Nie należy instalować szafki z lustrem w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, natrysku lub umywalki.
- Nie należy potrząsać szafką z lustrem.
- Nie należy zasłaniać czujnika i wylotu powietrza.
- W przypadku niepoprawnego funkcjonowania, należy odłączyć szafkę z lustrem od prądu i skontaktować się z naszym działem posprzedażowym.
- Nie należy instalować szafki z lustrem na zewnątrz budynku.
- Nie należy montować szafki z lustrem na powierzchniach łatwopalnych.
- Należy unikać montowania szafki z lustrem nad poziomą powierzchnią lustrzaną lub o wysokim połysku.
- Nie należy używać szafki z lustrem w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem (obecność gazów lub pyłów łatwopalnych).
- Nie należy stosować szafki z lustrem do suszenia zwierząt, odzieży ani innych przedmiotów.

## OBSŁUGA I CZYSZCZENIE

Czyść urządzenie regularnie wodą z mydłem za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Nigdy nie używaj do tego celu materiałów ściernych, proszku do szorowania ani żadnych innych środków na bazie chloru, kwasu lub alkoholu.

## WERKING

Zeepverdeler, kraan, handdroger: automatisch openen en sluiten door handdetectie.

### Modellen met kraan:

- Automatische sluiting in geval van stroomonderbreking.
- Antiblokkeerveiligheid: een veiligheidsstop zorgt ervoor dat de waterstroom na 30 seconden onderbroken wordt wanneer de gebruiker vergeet om te kraan dicht te doen of wanneer er zich een obstakel in het detectieveld bevindt. Zodra het voorwerp verwijderd wordt, zal de veiligheid zichzelf uitschakelen.
- Antibacteriële periodieke spoeling: automatische spoeling van ~60 seconden elke 24h na het laatste gebruik.

### De elektronische zeepverdeler kan gebruikt worden met:

- Plantaardige zeep met maximale viscositeit van 3.000 mPa.s (3000cP).
- Schuimzeep: zie hoofdstuk INSTALLATIE > Hoofdstuk 2 voor instellen modus schuimzeep.

### Modellen met handdroger:

- Antiblokkeerveiligheid: een veiligheidsstop verzekert sluiting na een droogtijd van 30 seconden in geval van nalatigheid of wanneer er zich een obstakel in het detectieveld bevindt.
- De handen op maximum 10 cm van de sensor houden: automatische inwerkstelling na aanwezigheidsdetectie van de handen.
- Stopt automatisch 3 sec na het verwijderen van de handen uit het detectieveld of na 1 minuut droogtijd.

## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
<b>Spanning</b>	230V ~ 50/60Hz 6A	<b>Luchttemperatuur</b>	50°C
<b>Totaal vermogen</b>	1350 W	<b>Luchtsnelheid</b>	360 km/h
<b>Totaal vermogen</b>	Universeel	<b>Geluid (op 1 m)</b>	70 dB
<b>Elektrische isolatieklasse</b>	Klasse I (met aardingsstekker)		
510205-510209-510206-510210			
<b>Spanning</b>	230V ~ 50/60Hz 150mA	<b>Type papier</b>	Gevouwen
<b>Totaal vermogen</b>	25W	<b>Max. papierformaat</b>	230x110mm – 500 vellen

## VOORZORGSMAATREGELEN

- De installatie moet voldoen aan de geldende normen in het land (in Frankr\_k NF C15\_100).
- De spiegelkast met handdroger moet aangesloten zijn op een systeem met bipolaire stroomonderbreking met beveiliging 10 A en differentiaalbeveiliging 30 mA.
- De spiegelkast met handdoekverdeler moet aangesloten zijn op een systeem met stroomonderbreking met beveiliging 0,5 A en differentiaalbeveiliging 30 mA.
- De spiegelkast moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (**fig. J** pagina 22).
- Controleer of de stroomvoorziening voldoet aan de specificaties op het plaatje.

## INSTALLATIE

### Hoofdstuk 1: Installatie (pagina's 19-22)

Schroef het mondstuk ④ vast met behulp van de sleutel ③ die zich onder de steunplaat ② van de tank ① bevindt (**fig. H en I**).

### Modellen met kraan:

- Aanvoer van koud water of gemengd water met een mengkraan (afzonderlijk verkocht) (**fig. F**).
- Druk: ① (100 kPa) tot 5 (500 kPa) bar, ③ (300 kPa) bar aanbevolen.

### Hoofdstuk 2: Instellen modus schuimzeep (pagina's 23-34).

- Neem de jumper die zich in het deksel van de sturingsdoos bevindt (**fig. L**) en plaats hem met behulp van een tang op de pinnen in de sturingsdoos (**fig. M**).
- Plaats de filter ⑤ in het mondstuk ④ (**fig. O tot R**).
- **Gebruik enkel speciale schuimzeep.**

### Hoofdstuk 3: Activering van de zeepverdeler (pagina's 21 en 25)

- Verwijder de tank ① en steunplaat ② en vul vervolgens de tank ① met zeep (**fig. G**).

Houd de knop ③ ingedrukt (**fig. T**):

- Als de zeep er in minder dan 10 seconden uitkomt, laat dan de knop ③ los (**fig. T**) om te deactiveren.
- Als de zeep er na 10 seconden drukken niet uitkomt, laat dan de knop ③ los (**fig. T**).

De zeepverdeler is nog steeds actief. Zodra de zeep eruit komt, druk dan nogmaals op de knop ③ (**fig. T**) of beweeg uw hand voor de sensor om te deactiveren.

### Hoofdstuk 4: Debietregeling (**fig. U tot Z**, pagina's 25-27)

Het debiet is vooringesteld op 3 l/min bij 3 bar, maar is aanpasbaar tussen 1,4 en 9 l/min.

### Hoofdstuk 5: Instellen van de deur (**fig. AA en AB**, pagina 27).

### Hoofdstuk 6: Montage van 2 kasten (**fig. AC en AD**, pagina 28).

### Hoofdstuk 7: Scheiding van de elektrische voeding van de spiegelkast en de voeding van de LED verlichting

Om te voorkomen dat de spiegelkast permanent verlicht blijft, kunnen de LED's worden aangestuurd via een onafhankelijke schakelaar of via een bewegingssensor.

Om deze configuratie te realiseren moet, naast de hoofdstroomvoorziening, een tweede kabel in een aparte installatiebuis naar de voedingsmodule worden geleid.

- Draai de moer van de kabelwartel ① los en verwijder de afdichtdop ② (**fig. AE**).
- Verwijder het deksel van de voedingsmodule (**fig. AF**).
- Voer de kabel ① door de moer ② en de kabelwartel en draai de moer ② opnieuw vast om de bevestiging en waterdichtheid te garanderen (**fig. AG**).
- Koppel de 2 kabels van de LED-transformator ① los. Verbind deze 2 kabels ① met de geleiders ② met behulp van 2 verbindingssklemmen ③ (niet meegeleverd) (**fig. AH**).
- Plaats het deksel van de voedingsmodule terug (**fig. AI**).

## SERVICE

Alvorens werkzaamheden uit voeren moeten de elektrische en hydraulische voeding van de spiegelkast onderbroken worden.

### Reinigen van de kraanfilter (**fig. AJ**, pagina 30).

- Draai de moer ② onder de stopkraan ① los.
- Verwijder de filter ③ en maak hem schoon.

### Reinigen van de handdroger (pagina's 30-31).

- Draai de moeren ① van de LED-houder los (**fig. AK**) en verwijder de LED-houder ① (fig. AL)
- Draai de 2 schroeven van de handdroger los ① (fig. AM) en verwijder de afdekkap ② (fig. AM).
- Verwijder en reinig de filter (fig. AN).
- Verwijder het stof in de handdroger.

### Instellen van de detectieafstand van de handdroger (pagina's 30-32).

- Draai de schroeven van de LED-houder los (**fig. AK**) en verwijder de LED-houder (**fig. AL**).
- Draai de 2 schroeven van de handdroger los ① (**fig. AM**) en verwijder de afdekkap ②.
- Draai de potentiometer ① naar links om de detectieafstand te verkorten en naar rechts om deze te verlengen (**fig. AO**).
- Draai de potentiometer ② naar links om de snelheid te verlagen en naar rechts om deze te verhogen (**fig. AO**).
- Plaats de schakelaar op COLD om koude lucht te verkrijgen of op HOT voor warme lucht of voor lucht op omgevingstemperatuur (**fig. AP**).

### Instellen van de kraandetectie (pagina 33).

- In geval van zelfdetectie van de kraan: draai de schroef los (**Fig. AR**), oriënteer de sensor (**Fig. AS**) en draai de schroef weer vast (**Fig. AT**).

## ELEKTRISCH SCHEMA (pagina 18)

1. Modellen met handdroger: handdroger 230V
2. Transformator 230/12V
3. Led-lint 12V
4. LED strip 12V
5. Zeepverdeler 6,5V
6. Kraan 9V
7. Transformator 230/9V
8. Netwerkaansluiting 230V + aarding (differentiaalbeveiliging 30 mA)
9. Voedingsmodule

## AANBEVELINGEN

- **Onze producten dienen te worden geïnstalleerd door professionele installateurs** met inachtneming van de geldende regelgeving, de voorschriften van de ontwerp bureaus en de "regels der kunst".
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder goed toezicht staan of de juiste veiligheidsinstructies hebben gekregen en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.  
Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het wordt aanbevolen om geen kleefstoffen te gebruiken als bevestigingsmiddel, aangezien deze niet als betrouwbaar worden beschouwd.
- Als de voedingskabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door een speciale kabel of set die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- De spiegelkast dient te worden geïnstalleerd op een hoogte van < 2.000 m.
- Vermijd spatten in het mechanisme van de handdroger.
- De spiegelkast niet installeren in de nabijheid van een bad, douche of wastafel.
- Schud de spiegelkast niet.
- De blaasmond en de sensor niet bedekken.
- In geval van storingen de spiegelkast onmiddellijk buiten spanning zetten en onze dienst na verkoop contacteren.
- De spiegelkast niet buiten installeren.
- De spiegelkast niet op brandbare oppervlakken installeren.
- Plaats de spiegelkast niet boven een horizontaal, reflecterend of glanzend oppervlak.
- Gebruik de spiegelkast niet in een explosieve omgeving (aanwezigheid van brandbare gassen of brandbaar stof).
- Gebruik de spiegelkast niet om dieren, kleding of andere voorwerpen te drogen.

## REINIGEN EN ONDERHOUD

Reinig regelmatig met behulp van een zacht vochtig doekje.

Gebruik nooit schuurmiddelen, schuurpoeder of andere producten op basis van chloor, zuur of alcohol.

## FUNCIONAMIENTO

Dispensador de jabón, grifo, secamanos: apertura y cierre automáticos al detectar la presencia de las manos.

### Modelos con grifo:

- En caso de corte de corriente eléctrica, cierre automático.
- Seguridad antibloqueo: una temporización de seguridad garantiza el cierre del suministro después de 30 segundos de utilización, en caso debido a una negligencia o de obstáculo situado en el campo de detección. Una vez retirado el obstáculo, el funcionamiento se reinicia automáticamente.
- Descarga periódica antiproliferación bacteriana: purga automática de ~60 segundos cada 24 horas después del último uso.

### El dispensador automático de jabón es compatible con:

- Jabón líquido de origen vegetal con una viscosidad máxima de 3000 mPa.s, es decir 3000cP.
- Jabón especial en espuma: consulte el punto INSTALACIÓN > Capítulo 2 para cambiar al modo espuma.

### Modelos con secamanos:

- Seguridad antibloqueo: una temporización de seguridad garantiza la parada del suministro después de 30 segundos de secado, en caso de una negligencia o de un obstáculo situado en el campo de detección.
- Acercar las manos a un máximo de 10 cm del sensor: al detectar las manos se pone automáticamente en marcha.
- Parada automática 3 seg después de retirar las manos del campo del sensor o tras 1 minuto de uso continuo.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
Tensión	230V ~ 50/60Hz 6A	Temperatura del aire	50 °C
Potencia total	1350W	Velocidad del aire	360 km/h
Tipo de motor	Universal	Ruido (a 1m)	70dB
Clase de aislamiento técnico	Clase I (con toma de tierra)		
510205-510209-510206-510210			
Tensión	230V ~ 50/60Hz 150mA	Tipo de papel	Doblado
Potencia total	25W	Tamaño máx. del papel	230×110mm – 500 hojas

## PRECAUCIONES

- La instalación debe cumplir con las normas vigentes del país (en Francia, NF C15-100).
- El armario espejo con secamanos debe estar alimentado por un dispositivo de interrupción bipolar con protección de 10 A y un diferencial 30 mA.
- El armario espejo con dispensador de toallas de papel debe estar alimentado por un dispositivo de interrupción bipolar con protección de 0,5 A y un diferencial 30 mA.
- El armario espejo debe estar conectado a una toma de tierra (**fig. J** página 22).
- Compruebe que la alimentación eléctrica se ajusta a las especificaciones que figuran en la placa de características

## INSTALACIÓN

### Capítulo 1: Instalación (páginas 19-22)

Enrosque el difusor ④ con la llave ③ situada debajo de la placa de soporte ② del bidón ① (**fig. H e I**).

### Modelos con grifo

- Alimentación de agua fría o agua mezclada con válvula mezcladora (vendida por separado) (**fig. F**).
- Presión: de 1 bar (100 kPa) a 5 bar (500 kPa), recomendada 3 bar (300 kPa).

### Capítulo 2: Cambio al modo de jabón en espuma (páginas 23-34).

- Extraiga el jumper o puente ubicado dentro de la tapa de la carcasa (**fig. L**) y colóquelo con unos alicates en los terminales de la caja (**fig. M**).
- Añada el filtro ⑤ en el difusor ④ (**fig. O a R**).
- **Utilice solo jabón especial en espuma**

### Capítulo 3: Activación del dispensador de jabón (páginas 21 y 25)

Después de haber retirado el bidón ① y la placa de soporte ②, rellene el bidón ① con jabón (**fig. G**).

Mantenga pulsado el botón ③ (**fig. T**):

- Si el jabón sale en menos de 10 segundos, suelte el botón ③ (**fig. T**) para detener la activación.
- Si el jabón no sale después de mantener el botón apretado durante más de 10 segundos, suelte el botón ③ (**fig. T**). Continúa la activación. Una vez que el jabón salga, vuelva a presionar el botón ③ (**fig. T**) o pase la mano por delante del detector para detener la activación.

### Capítulo 4: Ajuste del caudal (**fig. U a Z**, páginas 25-27)

El caudal está preajustado a 3 l/min a 3 bar, y se puede ajustar de 1,4 a 9 l/min.

### Capítulo 5: Ajuste de la puerta (**fig. AA y AB**, página 27).

### Capítulo 6: Montaje de 2 armarios (**fig. AC y AD**, página 28).

### Capítulo 7: Disociación de la alimentación eléctrica del armario espejo y de la alimentación de la iluminación LED

Para evitar que el armario espejo permanezca iluminado constantemente, los LED pueden controlarse mediante un interruptor independiente o un detector de movimiento.

Para llevar a cabo esta configuración, además de la alimentación principal, hay que prever el paso de un segundo cable por un conducto independiente hasta la caja de derivación.

- Desenrosca la tuerca del prensaestopas ① y retire el tapón ② (**fig. AE**).
- Retire la tapa de la caja de derivación (**fig. AF**).
- Introducir el cable ① a través de la tuerca ② y el prensaestopas y, a continuación, apretar la tuerca ② para garantizar la fijación y la estanqueidad (**fig. AG**).
- Desconectar los 2 cables del transformador LED ①. Conectar estos 2 cables ① a los conductores ② mediante 2 terminales de conexión ③ (no incluidos) (**fig. AH**).
- Volver a colocar la tapa de la caja de derivación (**fig. AI**).

## MANTENIMIENTO

Antes de cualquier intervención, corte la alimentación eléctrica e hidráulica del armario con espejo.

### Limpieza del filtro del grifo (**fig. AJ**, página 30).

- Afloje la tuerca ② que se encuentra debajo de la llave de corte ①.
- Retire el filtro ③ y límpielo.

### Limpieza del secamanos (páginas 30-31).

- Desenroscar las tuercas ① del soporte LED (**fig. AK**) y retirar este soporte ① (**fig. AL**)
- Desatornillar los 2 tornillos de la cubierta del secamanos ① (**fig. AM**) y la cubierta ② (**fig. AM**).
- Retirar el filtro y limpiarlo (**fig. AN**).
- Retire el polvo que haya en el interior del mecanismo del secamanos.

### Ajuste de la distancia de detección del secamanos (páginas 30-32).

- Desatornillar los tornillos del soporte LED (**fig. AK**) y retirar este soporte (**fig. AL**).
- Desatornillar los 2 tornillos de la cubierta del secamanos ① (**fig. AM**) y la cubierta ②.
- Girar el potenciómetro ① en el sentido antihorario para reducir la distancia de detección y en el sentido horario para aumentarla (**fig. AO**).
- Girar el potenciómetro ② en el sentido antihorario para reducir la velocidad y en el sentido horario para aumentarla (**fig. AO**).
- Poner el interruptor en COLD u HOT para obtener aire caliente o a temperatura ambiente (**fig. AP**).

### Ajuste de la distancia de detección del grifo (página 33).

- En caso de que haya autodetección en el grifo: desenroscar le tornillo (**fig. AR**), ajustar el sensor (**fig. AS**) y volver a enroscar el tornillo (**fig. AT**).

## ESQUEMA ELÉCTRICO (página 18)

1. Modelos con secamanos: secamanos 230V 2. Transformador 230/12V 3. Cinta LED 12V 4. Banda LED 12V 5. Dispensador de jabón 6,5V 6. Grifo 9V 7. Transformador 230/9V 8. Conexión a la red 230V + tierra (protección diferencial de 30 mA) 9. Caja de derivación

## RECUERDO

- **Nuestros productos deben ser instalados por instaladores profesionales** respetando las reglamentaciones vigentes, las prescripciones de las oficinas de proyectos fluidos y las prácticas habituales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o hayan recibido las instrucciones de seguridad adecuadas y comprendan los riesgos que conlleva su uso.  
Los niños no deben jugar con el aparato.  
La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Se recomienda no utilizar adhesivos como método de fijación, ya que no se consideran fiables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable o un conjunto especial que se puede adquirir a través del fabricante o su servicio posventa.
- El secamanos debe instalarse a una altitud < 2000m.
- Evitar las salpicaduras en el interior del mecanismo del secamanos.
- Nunca se debe colocar el armario espejo cerca de una bañera o de una ducha.
- No agitar el armario espejo.
- No obstruir la salida de aire ni el sensor.
- En caso de disfunción, desconectar inmediatamente el armario espejo y ponerse en contacto con el servicio posventa.
- Nunca se debe instalar el armario espejo en el exterior.
- No instalar nunca el armario espejo sobre superficies inflamables.
- Evitar colocar el armario espejo sobre una superficie horizontal reflectante o brillante.
- No utilizar el armario espejo en un entorno explosivo (presencia de gases inflamables o polvo combustible).
- No utilizar el armario espejo para secar animales, ropa u otros objetos.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpia regularmente con un paño suave humedecido.

No utilizar nunca abrasivos, detergentes en polvo ni ningún otro producto a base de cloro, ácido o alcohol.

## FUNCIONAMENTO

Doseador de sabão, torneira, secador de mãos: abertura e fecho automáticos por deteção da presença das mãos.

### Modelos com torneira:

- Fecho automático no caso de corte de eletricidade.
- Segurança antibloqueio: uma temporização de segurança garante o fecho após 30 segundos de débito, no caso de negligência ou obstáculo situado no campo de deteção. Uma vez retirado o obstáculo, o funcionamento reinicia automaticamente.
- Limpeza periódica antiproliferação bacteriana: purga automática de ~60 segundos todas as 24 horas após a última utilização.

### O doseador eletrónico de sabão é compatível com:

- Sabão líquido de base vegetal, com viscosidade máxima de 3000 mPa.s ou 3000cP.
- Sabão especial em espuma: cf. parte INSTALAÇÃO > Capítulo 2: Passagem para o modo sabão espuma.

### Modelos com secador de mãos:

- Segurança antibloqueio: uma temporização de segurança garante a paragem após 30 segundos de secagem, no caso de negligência ou obstáculo situado no campo de deteção.
- Aproximar as mãos a uma distância máxima de 10 cm do sensor: entra em funcionamento automático após a deteção das mãos.
- Para automaticamente 3 segundos após retirar as mãos do campo de deteção ou após 1 min de utilização contínua.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
Tensão	230V ~ 50/60Hz 6A	Temperatura do ar	50°C
Potência total	1350W	Velocidade do ar	360 km/h
Tipo de motor	Universal	Ruído (a 1m)	70dB
Classe de isolamento elétrico	Classe I (com tomada de terra)		
510205-510209-510206-510210			
Tensão	230V ~ 50/60Hz 150mA	Tipo de papel	Dobrado
Potência total	25W	Tamanho máx. do papel	230×110mm – 500 folhas

## PRECAUÇÕES

- A instalação deve estar em conformidade com as normas em vigor no país (em França, NF C15-100).
- O armário espelho na versão com secador de mãos deve ser alimentado por um disjuntor bipolar com proteção de 10 A e disjuntor diferencial de 30 mA.
- O armário espelho na versão com dispensador de toalhas de papel deve ser alimentado por um disjuntor bipolar com proteção de 0,5 A e disjuntor diferencial de 30 mA.
- O armário espelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra (**fig. J** página 22).
- Verificar se a alimentação elétrica corresponde às especificações indicadas na placa de identificação.

## INSTALAÇÃO

### Capítulo 1: Instalação (páginas 19-22)

Aparafusar o difusor ④ com a ajuda da chave ③ situada por baixo da placa de suporte ② do bidão ① (**fig. H e I**).

### Modelos com torneira:

- Alimentação de água fria ou água misturada com uma misturadora (vendida separadamente) (**fig. F**).
- Pressão: 1 bar (100 kPa) a 5 bar (500 kPa), recomendada 3 bar (300 kPa).

### Capítulo 2: Passagem para o modo sabão espuma (páginas 23-34).

- Retirar o jumper situado no interior da tampa da caixa (**fig. L**) e colocá-lo com a ajuda de uma pinça nos pins dentro da caixa (**fig. M**).
- Juntar o filtro ⑤ dentro do difusor ④ (**fig. O à R**).
- Utilizar apenas sabão especial espuma.

### Capítulo 3: Arranque do doseador de sabão (páginas 21 e 25)

Após ter o bidão ① e a placa de suporte ②, encher o bidão ① de sabão (**fig. G**).

Manter o botão ③ (**fig. T**) pressionado:

- Se o sabão sair em menos de 10 segundos, largar o botão ③ (**fig. T**) para parar a saída.
- Se o sabão não sair após 10 segundos de pressão prolongada, soltar o botão ③ (**fig. T**).  
O arranque continua. Assim que o sabão sair, pressionar de novo o botão ③ (**fig. T**) ou passar a mão pela frente do sensor para parar a saída.

### Capítulo 4: Regulação do débito (**fig. U e Z**, páginas 25-27).

O débito é pré-regulado de fábrica a 3 l/min a 3 bar, ajustável de 1,4 a 9 l/min.

### Capítulo 5: Regulação da porta (**fig. AA e AB**, página 27).

### Capítulo 6: Montagem dos 2 armários (**fig. AC e AD**, página 28).

### Capítulo 7: Separação da alimentação elétrica do armário espelho e da alimentação da iluminação LED

Para evitar que a iluminação do armário espelho fique sempre acesa, a iluminação LED pode ser controlada por um interruptor independente ou por um detetor de movimento. Para realizar esta configuração, além da alimentação principal, prever a passagem de um segundo cabo numa calha separada até à caixa de derivação.

- Desaparafusar a porca do prensa-cabos ① e retirar a tampa ② (**fig. AE**).
- Retirar a tampa da caixa de derivação (**fig. AF**).
- Introduzir o cabo ① através da porca ② e do prensa-cabos e, em seguida, apertar a porca ② para garantir a fixação e a estanquidade (**fig. AG**).
- Desligar os 2 cabos do transformador LED ①. Ligar estes 2 cabos ① aos condutores ② utilizando 2 terminais de ligação ③ (não fornecidos) (**fig. AH**).
- Voltar a colocar a tampa da caixa de derivação (**fig. AI**).

## MANUTENÇÃO

Antes de qualquer intervenção, cortar a alimentação elétrica e hidráulica do armário espelho.

### Limpeza do filtro da torneira (**fig. AJ**, página 30).

- Desapertar a porca ② situada por baixo da torneira de segurança ①.
- Retirar o filtro ③ e limpar.

### Limpeza do secador de mãos (páginas 30-31).

- Desaperte as porcas ① do suporte dos LED (**fig. AK**) retirar o suporte dos LED ① (**fig. AL**)
- Desaparafusar os 2 parafusos da tampa do secador de mãos ① (**fig. AM**) e retirar a tampa ② (**fig. AM**).
- Retirar o filtro e limpar (**fig. AN**)
- Remover as poeiras do interior do secador de mãos.

### Regulação da distância de deteção do secador de mãos (páginas 30-32).

- Desapertar os parafusos do suporte dos LED (**fig. AK**) e retirar o suporte dos LED (**fig. AL**).
- Desaparafusar os 2 parafusos da tampa do secador de mãos ① (**fig. AM**) e a tampa ②.
- Rodar o potenciômetro ① no sentido anti-horário para encurtar a distância de deteção e no sentido horário para a aumentar (**fig. AO**).
- Rodar o potenciômetro ② no sentido anti-horário para reduzir a velocidade e no sentido horário para a aumentar (**fig. AO**).
- Colocar o interruptor na posição COLD ou HOT para obter ar quente ou à temperatura ambiente (**fig. AP**).

### Regulação da deteção da torneira (página 33).

- No caso de auto-deteção da torneira : desapertar o parafuso (**fig. AR**), orientar o sensor (**fig. AS**) e voltar a apertar o parafuso (**fig. AT**).

## ESQUEMA ELÉTRICO (página 18)

1. Modelos com secador de mãos: secador de mãos 230V 2. Transformador 230/12V 3. Fita LED 12V 4. Banda LED 12V 5. Doseador de sabão 6,5V  
6. Torneira 9V 7. Transformador 230/9V 8. Ligação à rede 230V + terra (proteção diferencial 30 mA) 9. Caixa de derivação

## LEMBRE-SE

- **Os nossos produtos devem ser instalados por instaladores profissionais**, respeitando as regras em vigor, as prescrições dos gabinetes de estudo e as regras de arte.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade mínima de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas adequadamente ou tenham recebido as instruções de segurança apropriadas e compreendido os riscos envolvidos.  
As crianças não devem brincar com o aparelho.  
A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Recomenda-se não utilizar adesivos como meio de fixação, uma vez que estes não são considerados fiáveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu serviço pós-venda.
- O armário espelho deve ser instalado a uma altitude < 2000m.
- Evitar os pingos no interior do mecanismo do secador de mãos.
- Não instalar o armário espelho próximo de uma banheira ou duche.
- Não abanar o armário espelho.
- Não obstruir a saída de ar ou o sensor.
- Em caso de mau funcionamento, desligar imediatamente o armário espelho da corrente e contactar o nosso serviço pós-venda.
- Não instalar o armário espelho no exterior.
- Não instalar o armário espelho em superfícies inflamáveis.
- Evitar instalar o armário espelho sobre uma superfície horizontal refletora ou brilhante.
- Não utilizar o armário espelho em ambientes explosivos (presença de gases inflamáveis ou poeiras combustíveis).
- Não utilizar o armário espelho para secar animais, roupas ou outros objetos.

## CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Limpar regularmente com um pano suave e húmido.

Nunca utilizar produtos abrasivos, pó de arear ou qualquer outro tipo de produto à base de cloro, ácido ou álcool.

Диспенсер жидкого мыла, кран, сушилка для рук : автоматическое открытие и закрытие при обнаружении присутствия рук.

**Версии с краном:**

- Автоматическое закрытие в случае отключения электричества.
- Антиблокировочная защита : безопасный интервал подачи воды обеспечивает закрытие через 30 секунд , в случае небрежного пользования или препятствия, намеренно оставленного в поле детекции. При устранении препятствия настройки автоматически восстанавливаются.
- Периодическое ополаскивание как антибактериальная профилактика : автоматическое ополаскивание ~ 60 секунд каждые 24 часа после последнего использования.

**Сенсорный диспенсер жидкого мыла совместим с:**

- Жидким мылом на растительной основе с максимальной вязкостью: 3000мПа.с или 3000 сП.
- Специальным мылом-пенкой : ср. раздел УСТАНОВКА> Глава 2, для перехода на режим мыла-пенки

**Модели с сушилкой для рук:**

- Антиблокировочная защита : безопасный интервал работы обеспечивает закрытие через 30 секунд , в случае небрежного пользования или препятствия, намеренно оставленного в поле детекции.
- Поднести руки на расстояние не более 10 см от датчика: автоматическое срабатывание при обнаружении рук.
- Автоматическое отключение через 3 секунды после удаления рук из поля детекции датчика или через 1 минуту непрерывного использования.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

510203-510207-510204-510208-510213-510223			
<b>Напряжение</b>	230В ~ 50/60Гц 6А	<b>Температура воздуха</b>	50°C
<b>Суммарная мощность</b>	1350Вт	<b>Скорость воздуха</b>	360 км/ч
<b>Тип мотора</b>	Универсальный	<b>Шум (на 1м)</b>	70дБ
<b>Класс электроизоляции</b>	Класс I (с заземлением)		
510205-510209-510206-510210			
<b>Напряжение</b>	230В ~ 50/60Гц 150мА	<b>Тип бумаги</b>	ZZ
<b>Суммарная мощность</b>	25Вт	<b>Макс. размер бумаги</b>	230x110мм – 500 листов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Установка должна соответствовать действующим нормам страны.
- Зеркальный шкаф с сушилкой для рук должен быть подключен к автоматическому выключателю с защитой на 10 А и устройством защитного отключения (УЗО) на 30 мА.  
Зеркальный шкаф с диспенсером для бумажных полотенец должен быть подключен к автоматическому выключателю с защитой на 0,5 А и УЗО на 30 мА.
- Зеркальный шкаф должна быть подключена к заземленной розетке (**Схема J**, стр. 22).
- Убедиться, что источник питания соответствует техническим характеристикам, указанным на паспортной табличке.

**УСТАНОВКА**

**Глава 1 : Установка** (страницы 19-22).

Прикрутить диффузор ④ с помощью гаечного ключа ③, расположенного под опорной пластиной ② контейнера ① (**Схема Н и I**).

**Версии с краном :**

- Подключение холодной или смешанной воды к смесителю (продается отдельно) (**Схема F**).
- Давление: 1 бар (100 кПа) - 5 бар (500 кПа), рекомендуется 3 бар (300 кПа).

**Глава 2 : Переход в режим мыла-пенки** (страницы 23-34).

- Взять перемычку, расположенную внутри крышки коробки (**Схема L**) и установить ее с помощью плоскогубцев на штифты в коробке (**Схема M**).
- Вставьте фильтр ⑤ в диффузор ④ (**Схема O - R**).
- **Использовать только специальное мыло-пенку.**

**Глава 3: Наполнения диспенсера жидкого мыла** (страницы 21 и 25)

После установки контейнера ① и опорной пластины ②, наполнить контейнер ① жидким мылом (**Схема G**).

Удерживать кнопку ③ (**Схема T**) нажатой:

- Если мыло выйдет менее чем через 10 секунд, отпустить кнопку ③ (**Схема T**), чтобы остановить наполнение.
- Если мыло не выходит после 10 секунд длительного нажатия, отпустить кнопку ③ (**Схема T**).  
Наполнение продолжается. Когда мыло выйдет, снова нажать кнопку ③ (**Схема T**) или поднести руку к детектору, чтобы остановить наполнение.

**Глава 4 : Регулирование дверцы** (**Схема U и Z**, страница 25-27).

Базовый расход воды 3 л/мин при давлении 3 бар, регулируется от 1,4 до 9 л/мин.

**Глава 5 : Регулировка дверцы** (**Схема AA и AB**, страница 27).

**Глава 6 : Сборка двух шкафов** (**Схема AC и AD**, страница 28).

**Глава 7 : Разделение питания зеркального шкафа и питания светодиодной подсветки**

Чтобы избежать постоянного освещения зеркального шкафа, светодиоды могут управляться отдельным выключателем или датчиком движения. Для осуществления этой конфигурации, помимо основного источника питания, проложите второй кабель в отдельном кабелепроводе к распределительной коробке.

- Открутить гайку на кабельном вводе ① и снять крышку ② (**Схема AE**).
- Снять крышку распределительной коробки (**Схема AF**).
- Продеть кабель ① через гайку ② и кабельный ввод, затем затянуть гайку ② для обеспечения надежного и водонепроницаемого соединения (**Схема AG**).
- Отсоединить два кабеля от трансформатора светодиодов ①. Подсоединить эти два кабеля ① к проводникам ② с помощью двух клемм ③ (не входят в комплект) (**Схема AH**).
- Установите крышку распределительной коробки на место (**Схема AI**).



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением любой операции отключить электропитание и подачу воды для зеркального шкафа.

**Очистка фильтра на кране (Схема AJ, страница 30).**

- Открутить гайку ②, расположенную под запорным краном ①.
- Снять фильтр ③ и прочистить его.

**Очистка сушилки для рук (страницы 30-31).**

- Открутить гайки ① на кронштейне светодиода (Схема АК) и снять кронштейн светодиода ① (Схема AL).
- Открутить 2 винта на крышке сушилки для ① (Схема AM) и на крышке ② (Схема AM).
- Снять фильтр и очистите его (Схема AN).
- Удалить пыль внутри сушилки для рук.

**Регулирование расстояния детекции сушилки для рук (стр. 30-32).**

- Открутить винт на кронштейне светодиода (Схема АК) и снять кронштейн светодиода (Схема AL).
- Открутить 2 винта на крышке сушилки ① (Схема AM) и на крышке ②.
- Повернуть потенциометр ① против часовой стрелки чтобы сократить расстояние обнаружения, и по часовой стрелке, чтобы увеличить его (Схема AO).
- Повернуть потенциометр ② против часовой стрелки чтобы сократить скорость, и по часовой стрелке, чтобы увеличить ее (Схема AO).
- Установить переключатель на COLD или на HOT получить теплый воздух или воздух комнатной температуры (Схема AP).

**Регулирование детекции крана (страница 33).**

- В случае самообнаружения крана: открутить винт (Схема AR), повернуть датчик (Схема AS) и закрутить винт (Схема AT).

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА (страница 18)

1. Модели с сушилкой: сушилка для рук 230V 2. Трансформатор 230/12В 3. Светодиодная лента 12В 4. Светодиодный пояс 12В 5. Диспенсер жидкого мыла 6,5В 6. Кран 9В 7. Трансформатор 230/9В 8. Подключение к сети 230В+ заземление (дифференциальная защита 30 мА)
9. Распределительная коробка

## НАПОМИНАНИЕ

- **Установка наших продуктов должна производиться профессионалами** с учетом действующих нормативных актов и предписаний проектных бюро.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, при условии, что они находятся под надлежащим присмотром или получили соответствующие инструкции по технике безопасности, и понимают связанные с этим риски.  
Детям не следует играть с прибором.  
Чистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.
- Не рекомендуется использовать клеи для крепления, так как они не считаются надежными.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром или комплектом, которые можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.
- Зеркало-шкаф следует устанавливать на высоте ниже 2000 м.
- Избегать попадания брызг от воды внутрь механизма сушилки для рук.
- Не устанавливать зеркало-шкаф для рук рядом с ванной, душем.
- Не встряхивать зеркало-шкаф.
- Не блокировать выход воздуха или датчик.
- В случае неисправности, немедленно отключить зеркало-шкаф и связаться с нашей технической поддержкой.
- Не устанавливать зеркало - шкаф на открытом воздухе.
- Не устанавливать зеркало-шкаф на легковоспламеняющихся поверхностях.
- Избегать установки зеркального шкафа над отражающими или блестящими горизонтальными поверхностями.
- Не использовать зеркало-шкаф во взрывоопасной среде (при наличии легковоспламеняющихся газов или горючей пыли).
- Не использовать зеркало-шкаф для сушки животных, одежды или других предметов.

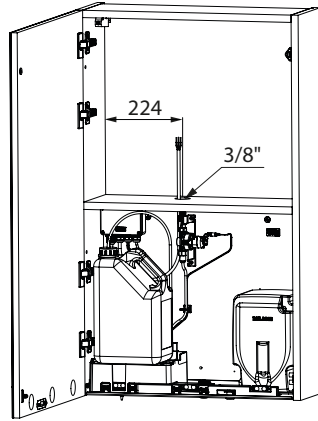
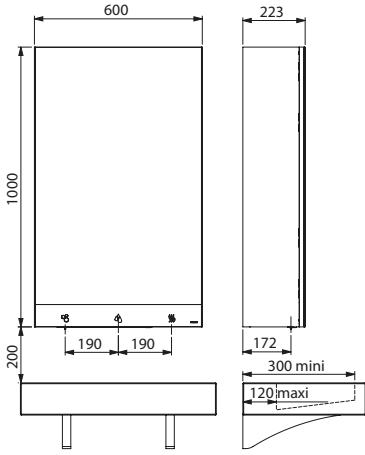
## УХОД И ЧИСТКА

Регулярно протирать устройство мягкой влажной тканью.

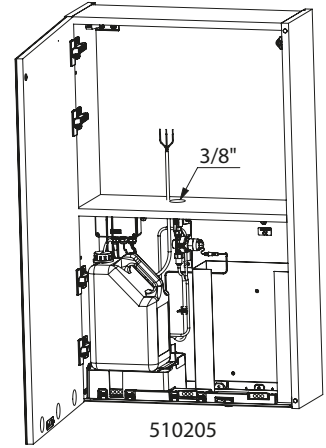
Никогда не использовать абразивные материалы, чистящие порошки или любые другие средства, содержащие хлор, кислоту или спирт.



## 510203 - 510205 - 510223

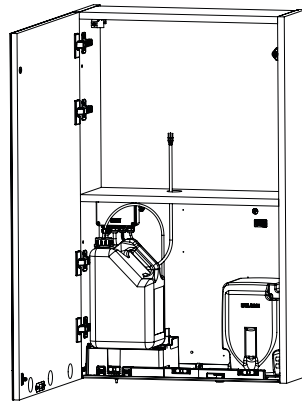
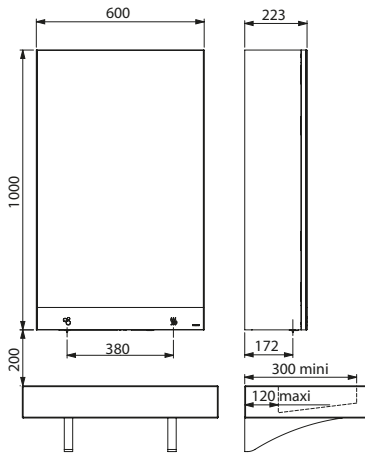


510203 - 510223

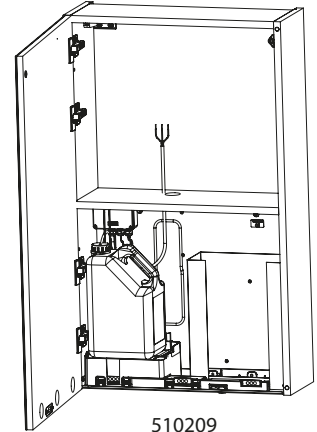


510205

## 510207 - 510209

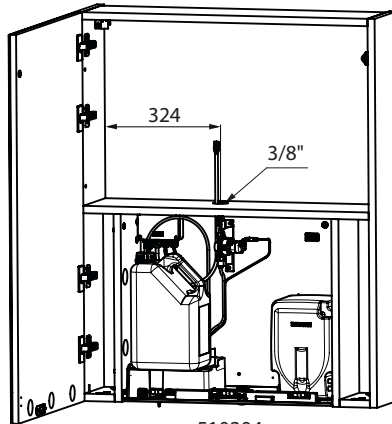
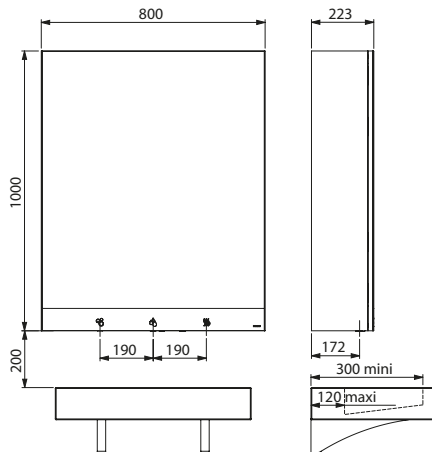


510207

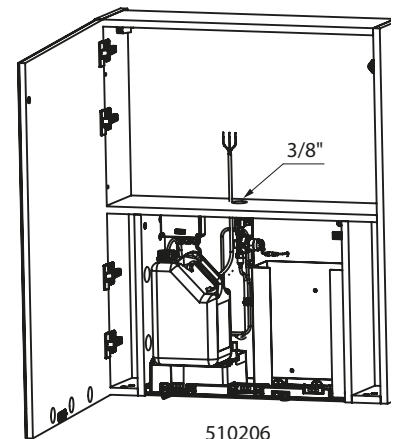


510209

## 510204 - 510206

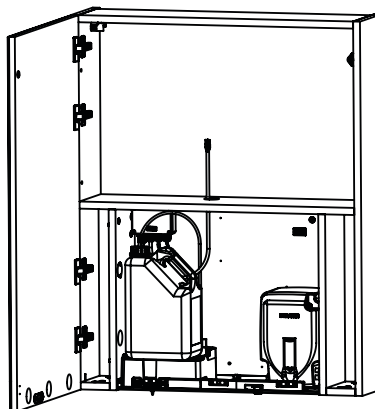
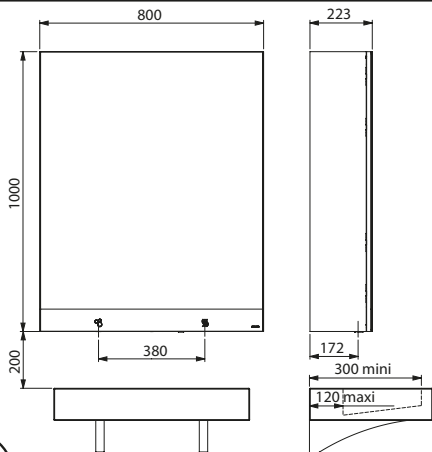


510204

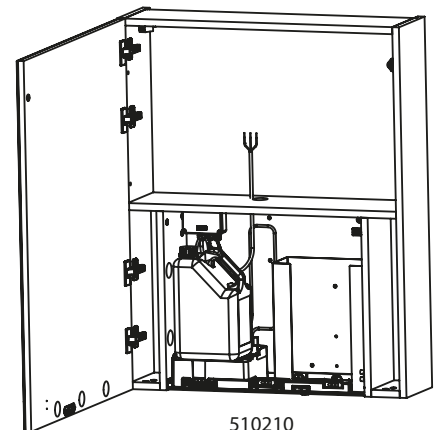


510206

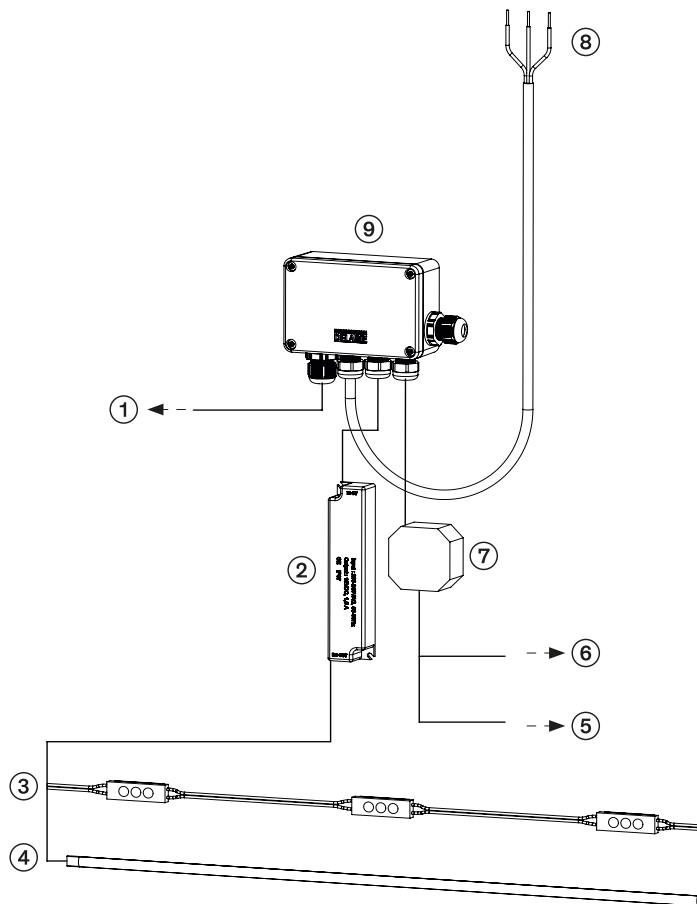
## 510208 - 510210 - 510213



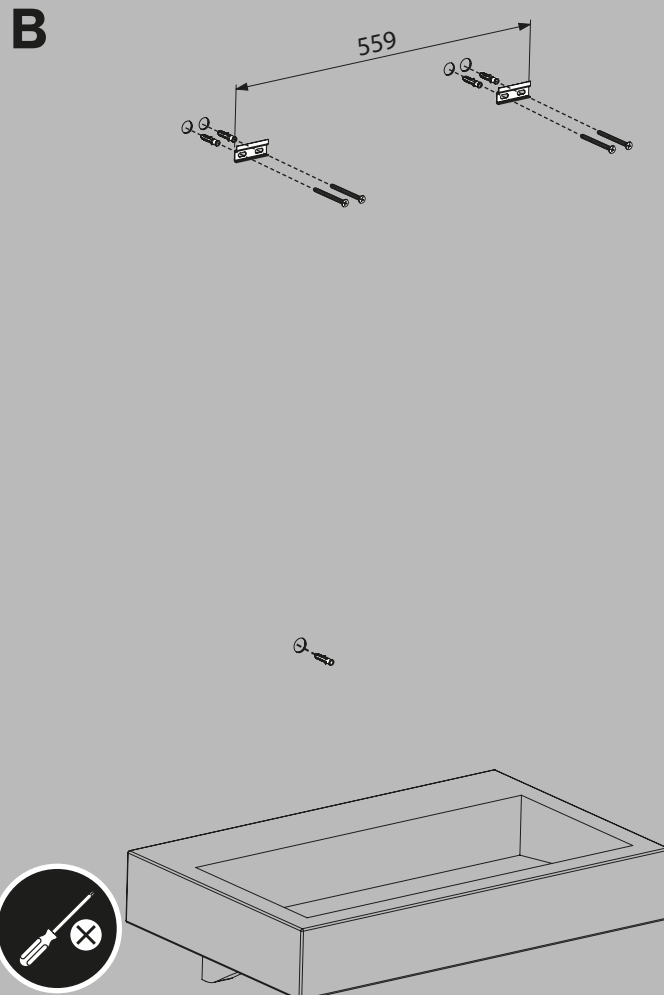
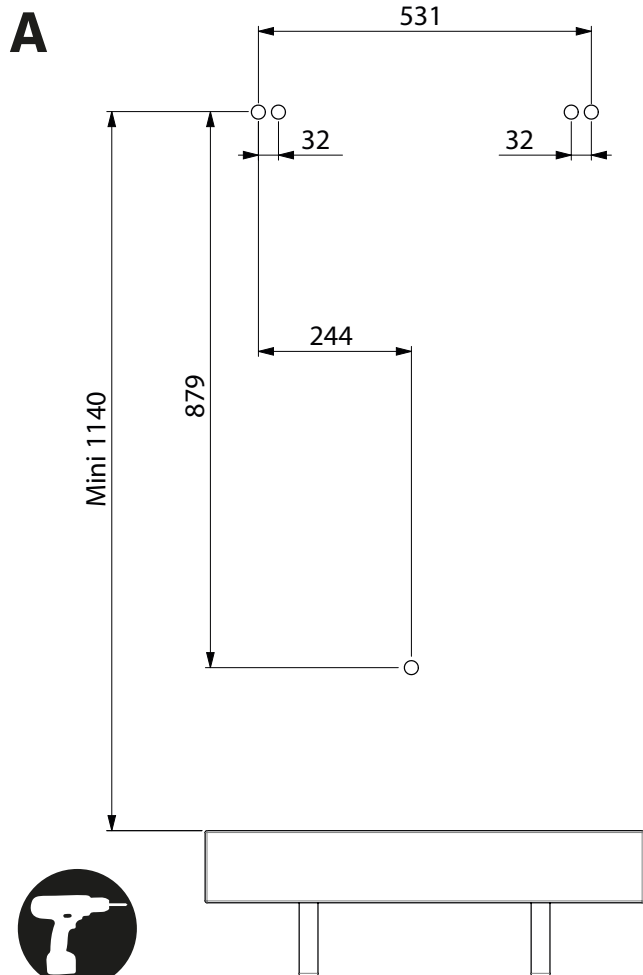
510208 - 510213

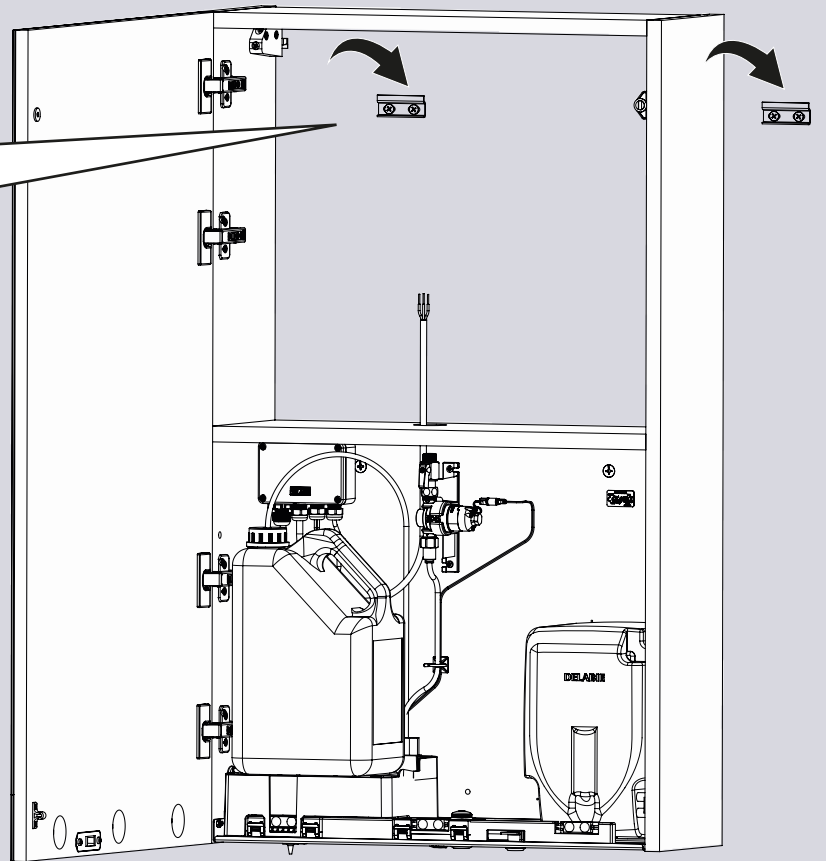
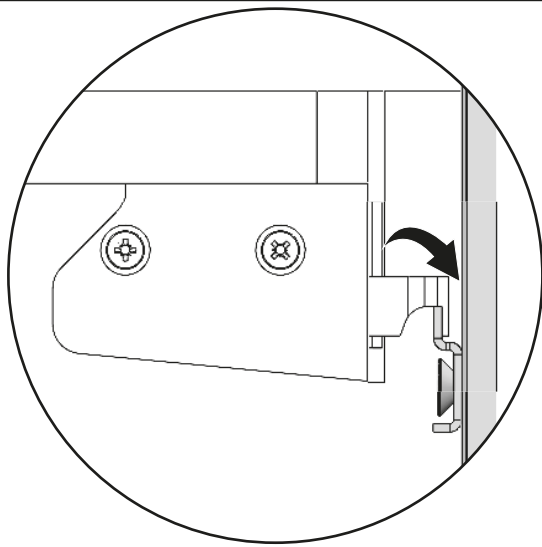
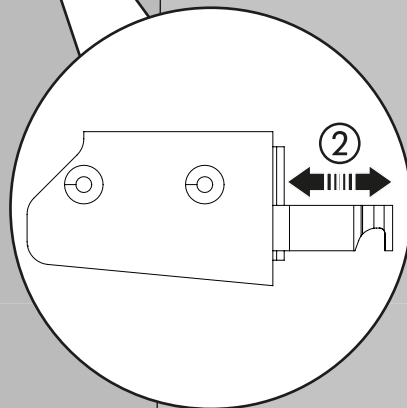
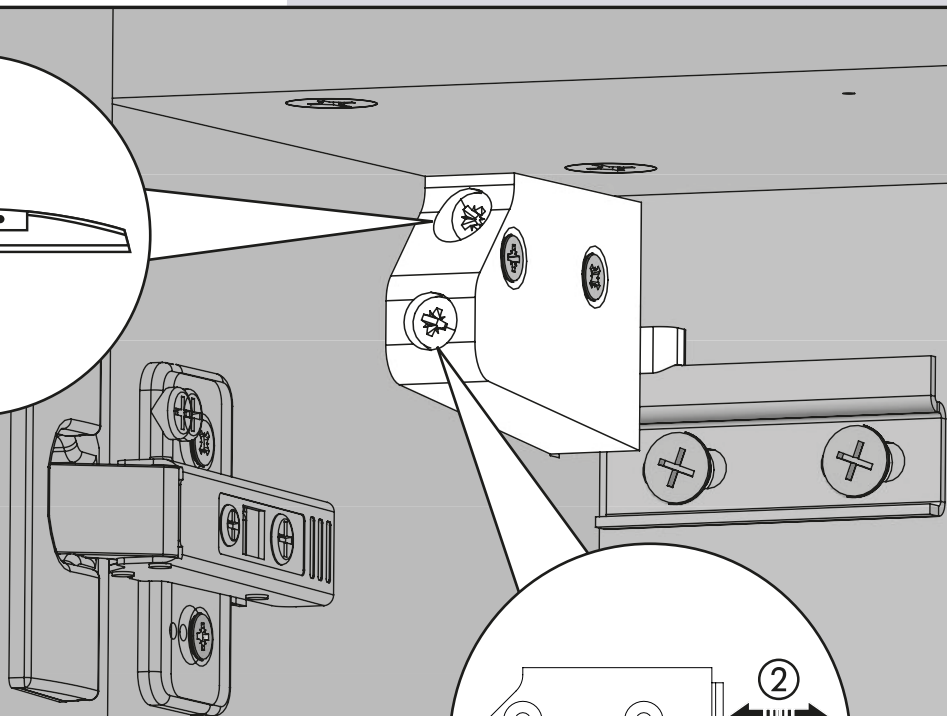
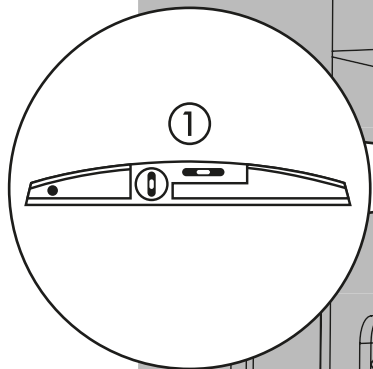


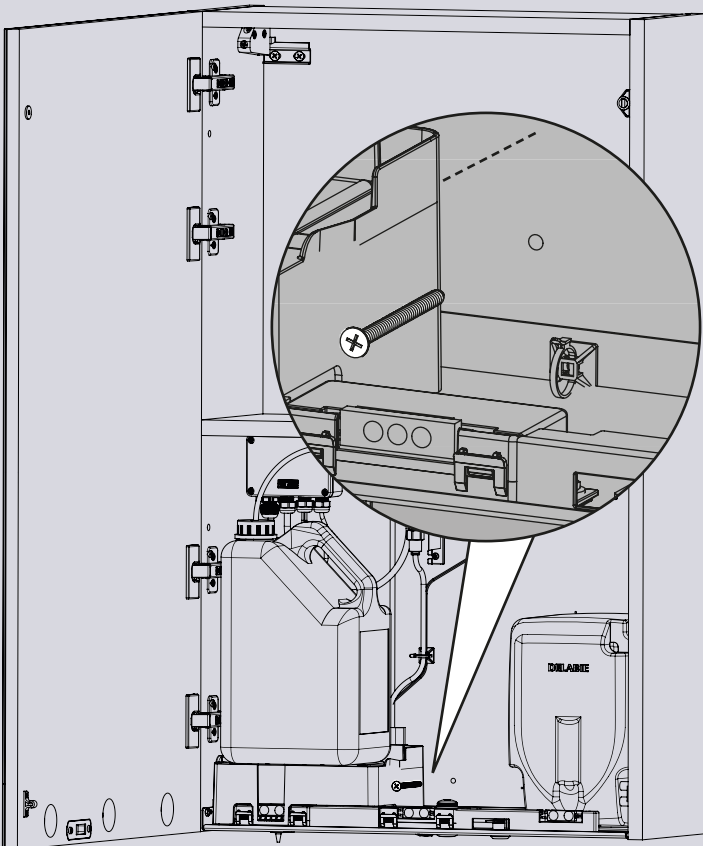
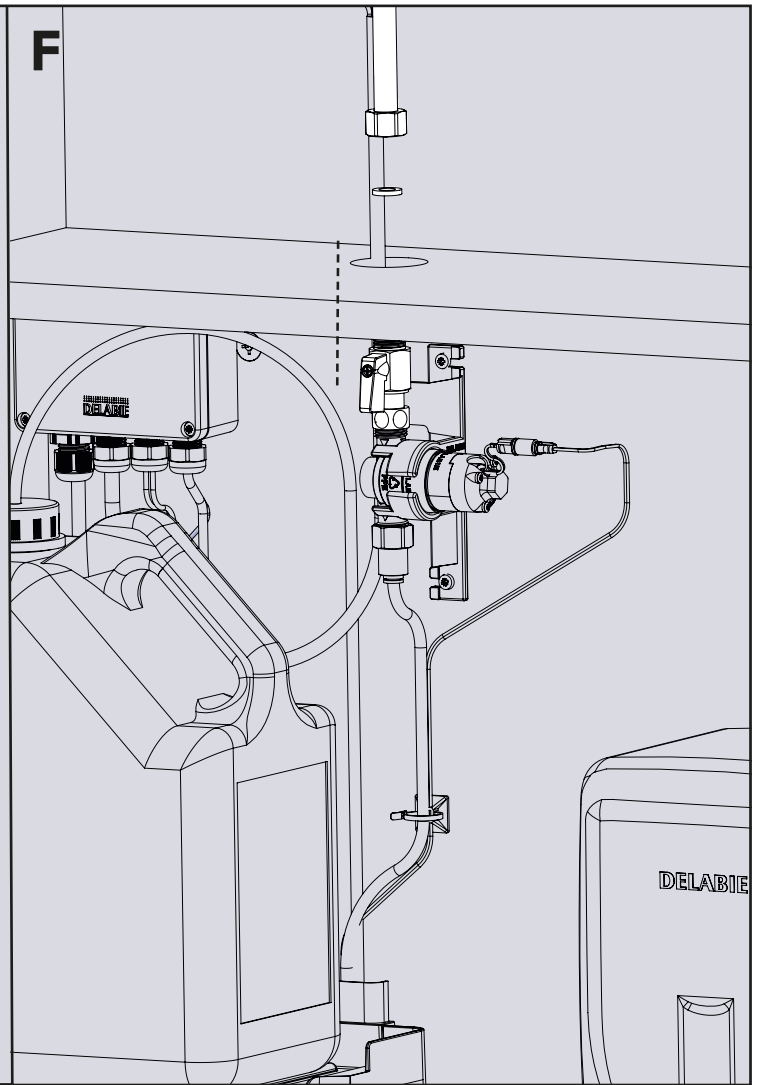
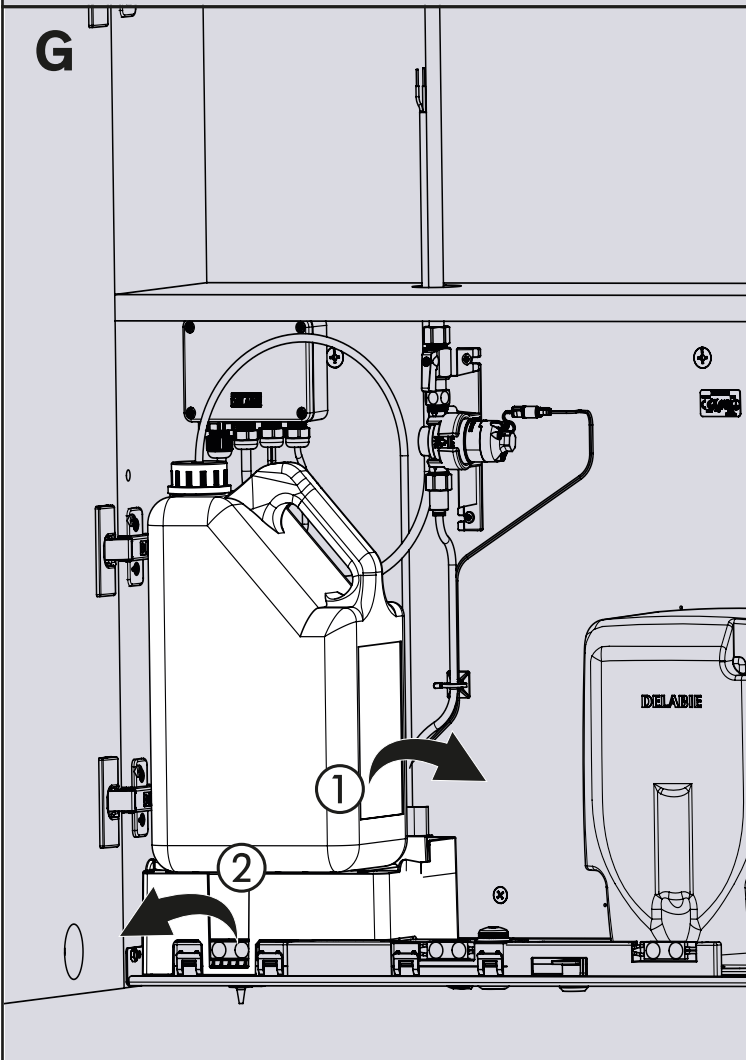
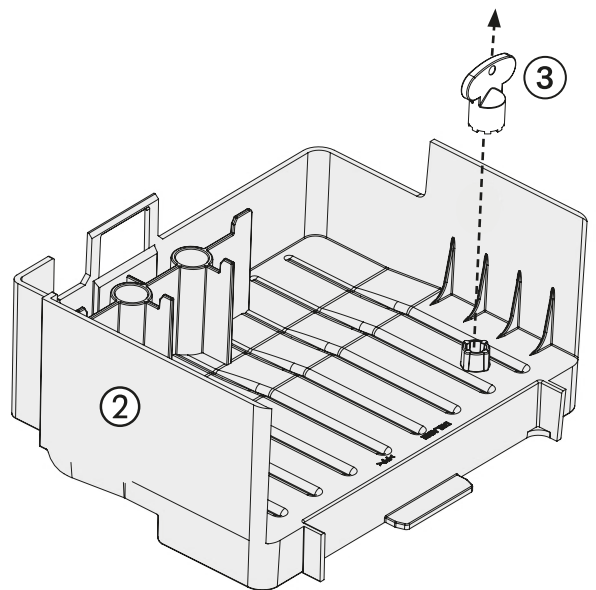
510210

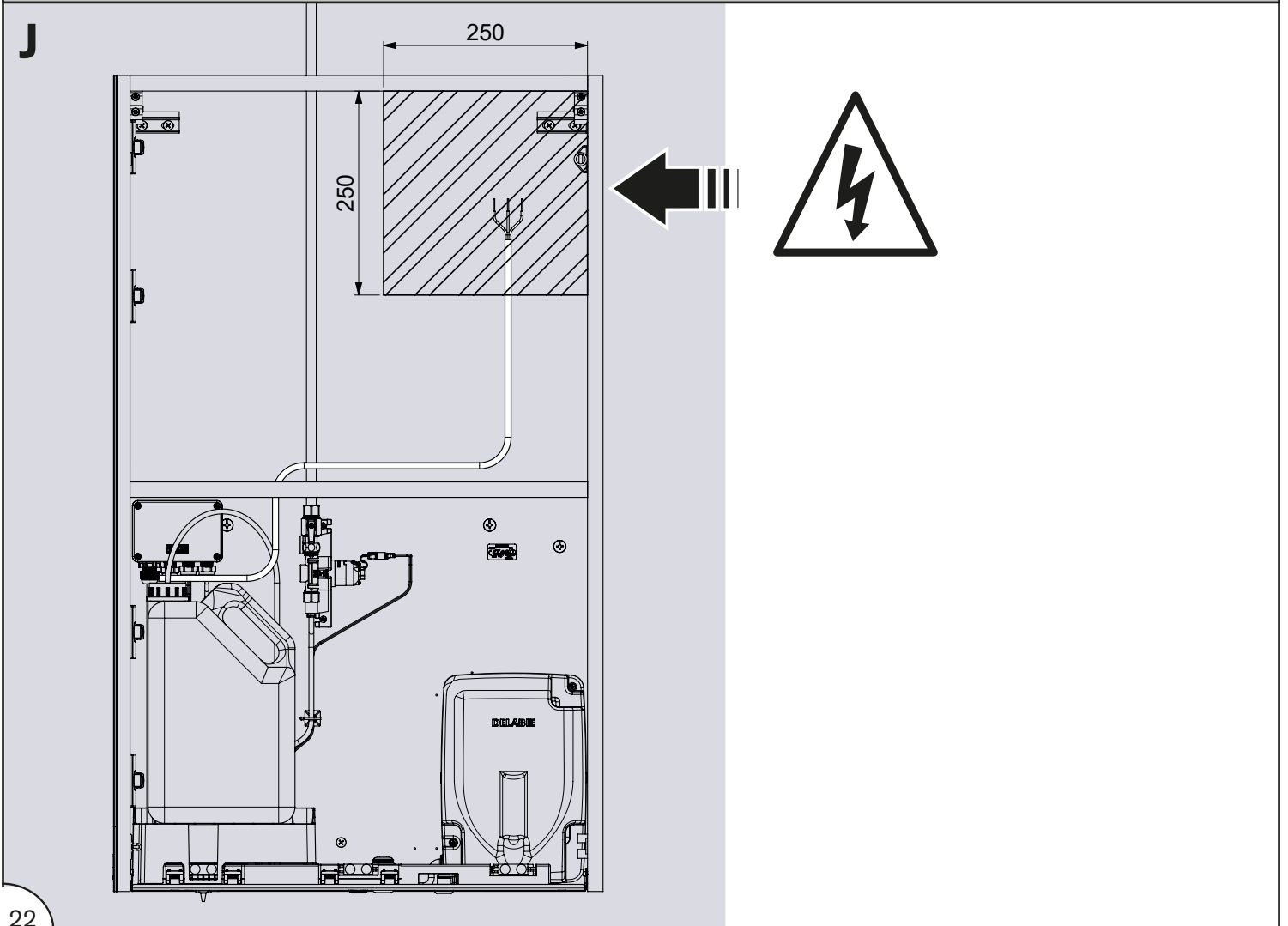
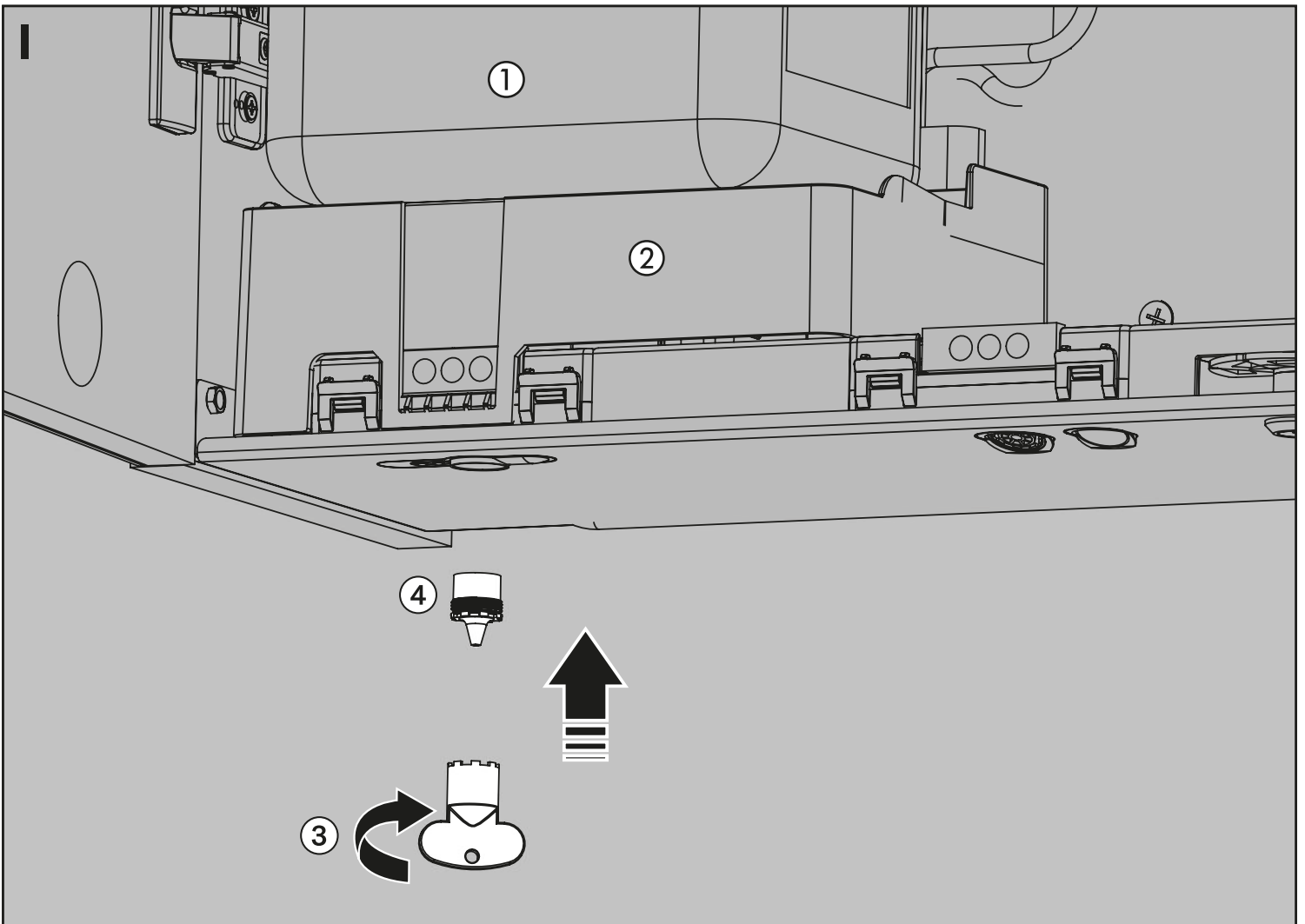


# 1



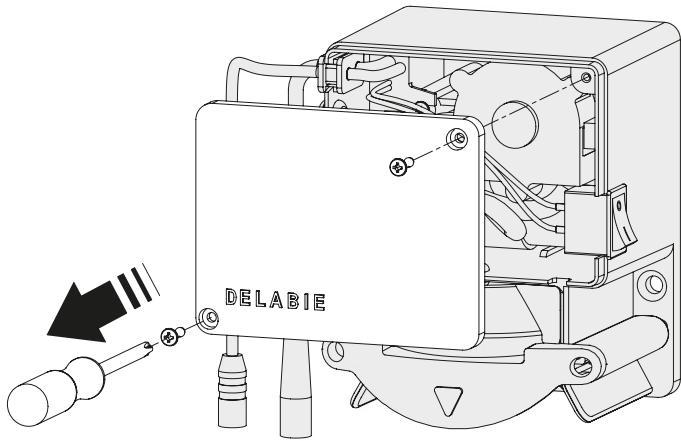
**C****D**

**E****F****G****H**

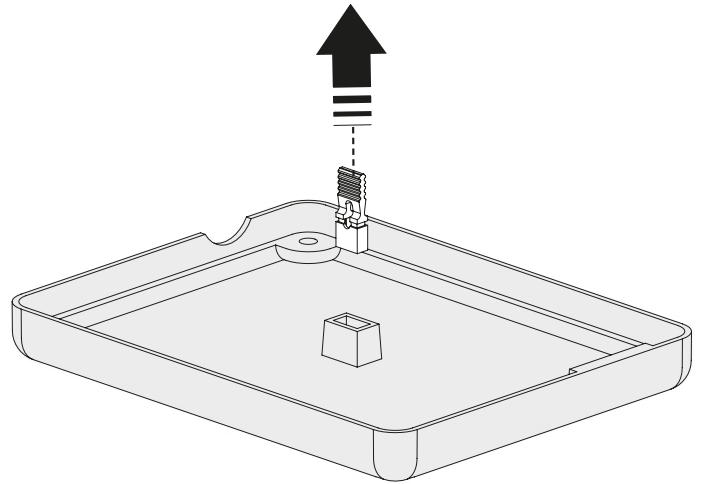


2

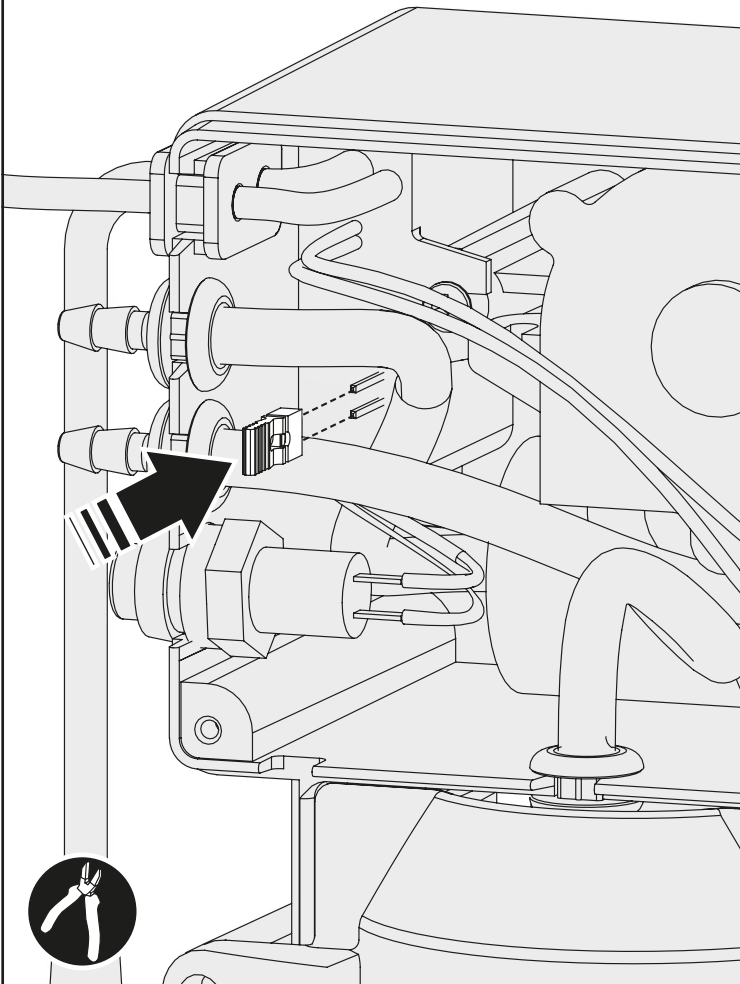
K



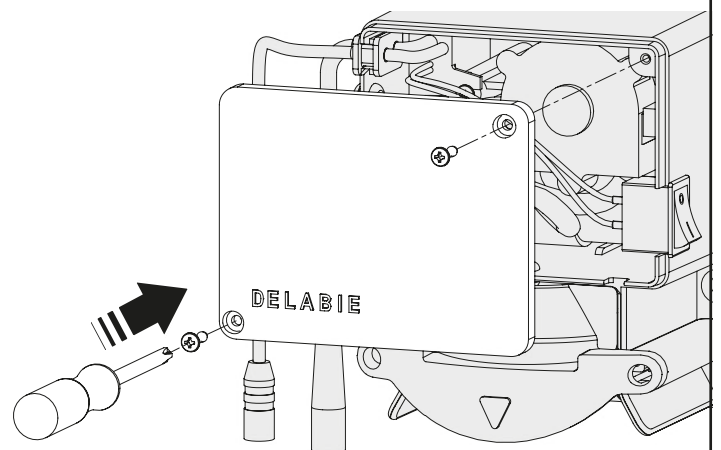
L

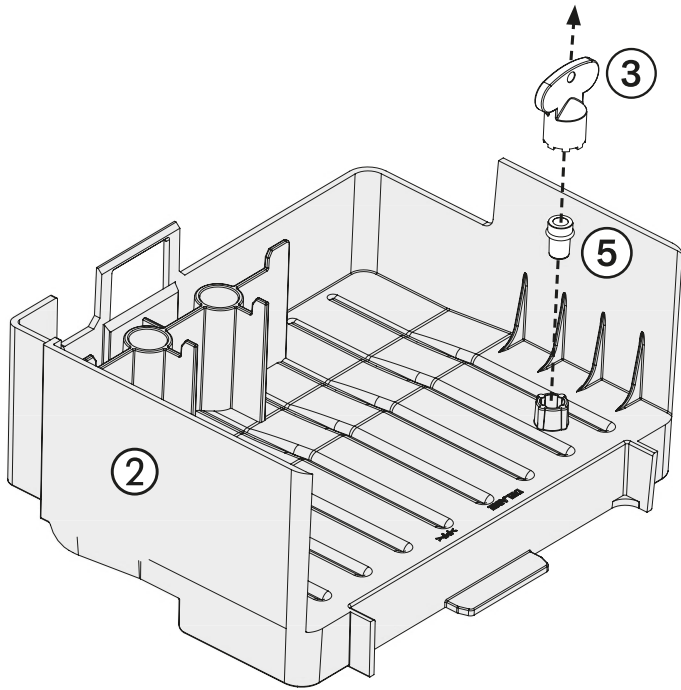
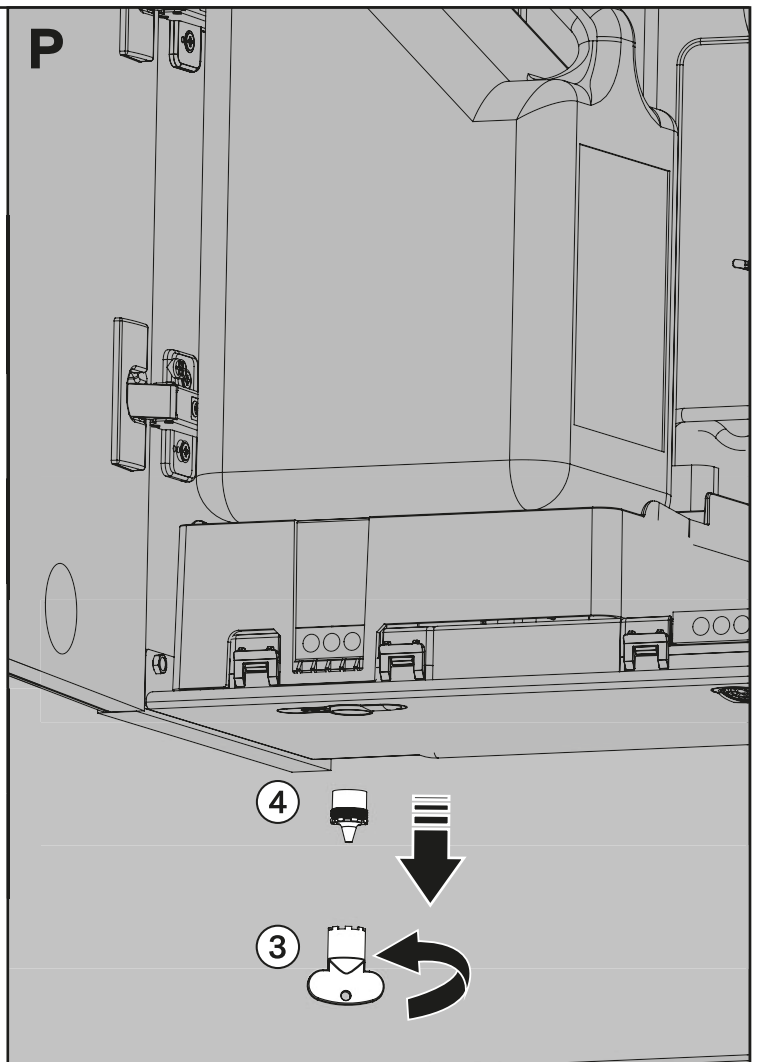
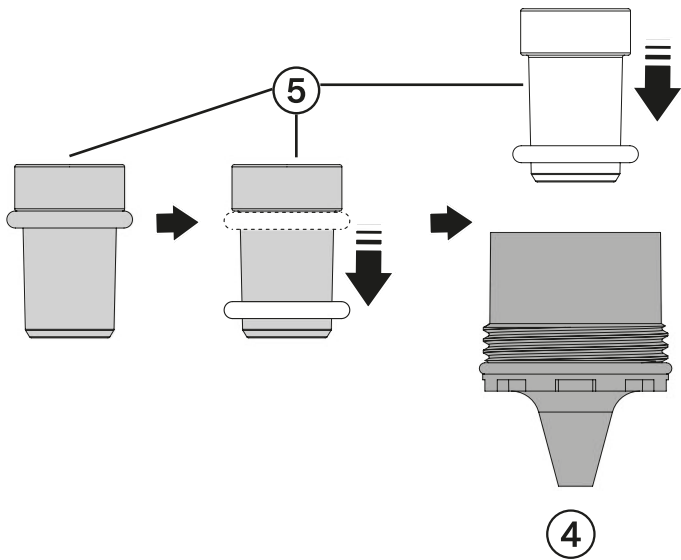
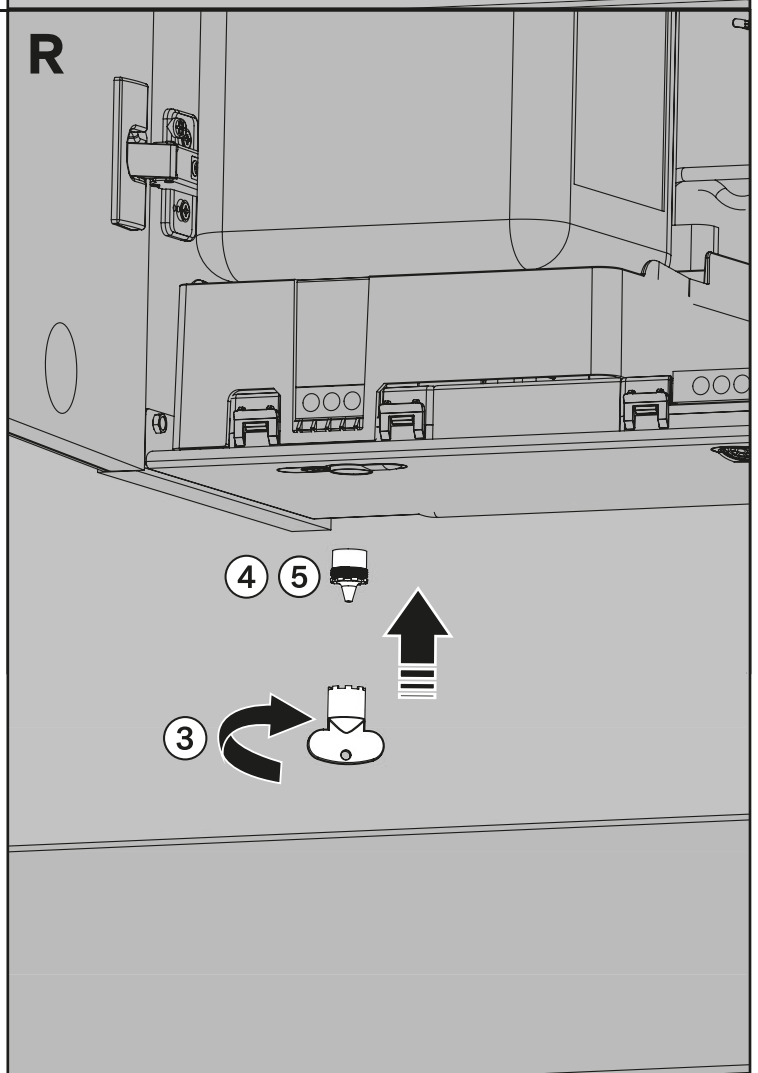


M



N

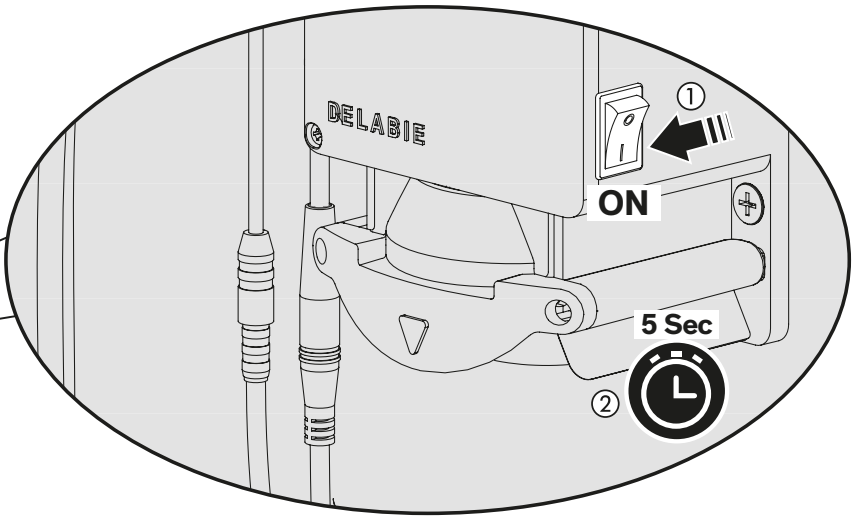
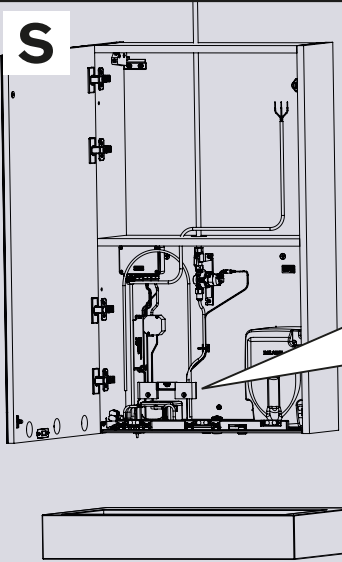


**O****P****Q****R**

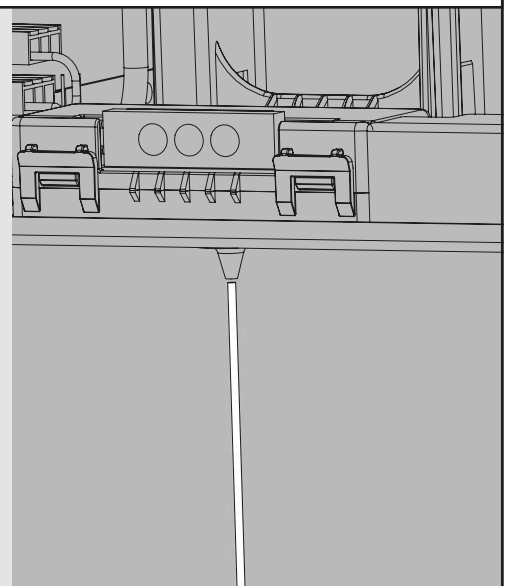
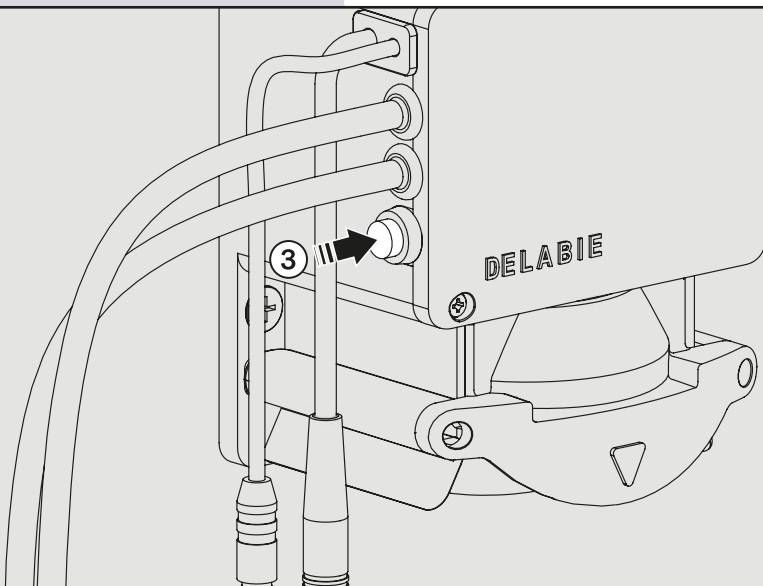


**3**

**S**

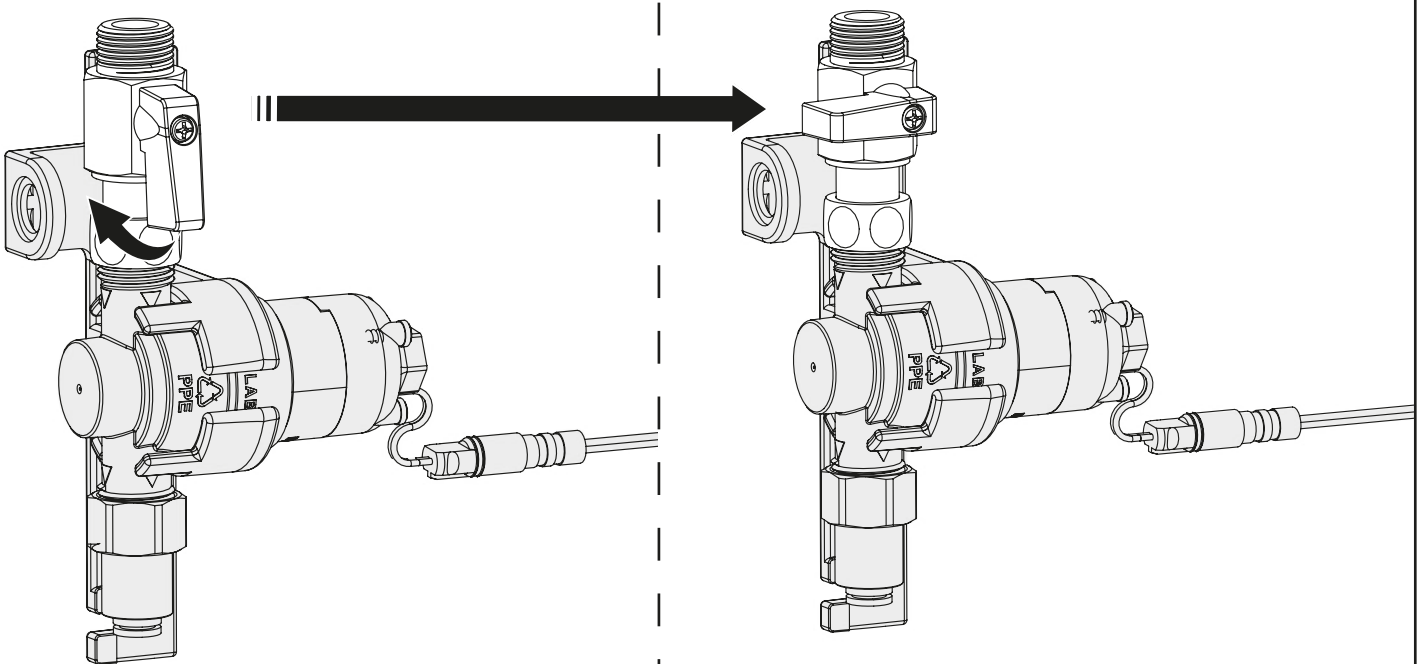


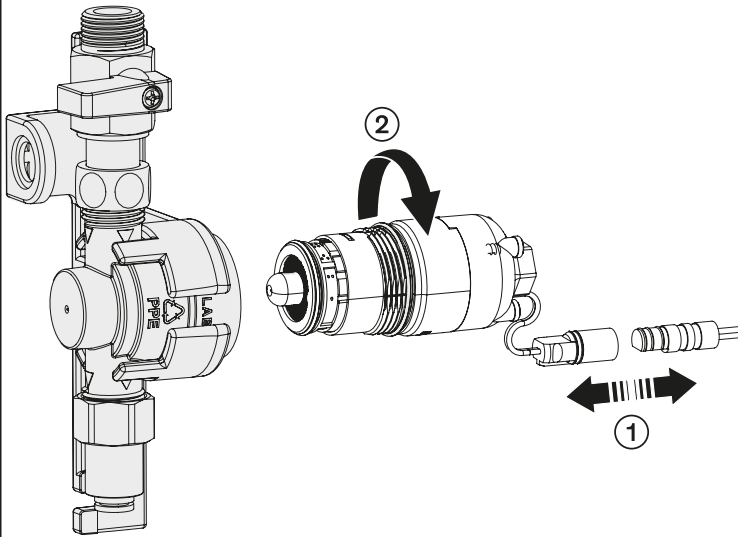
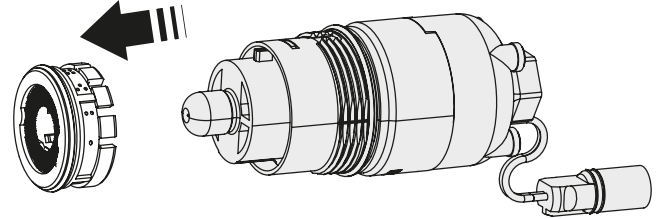
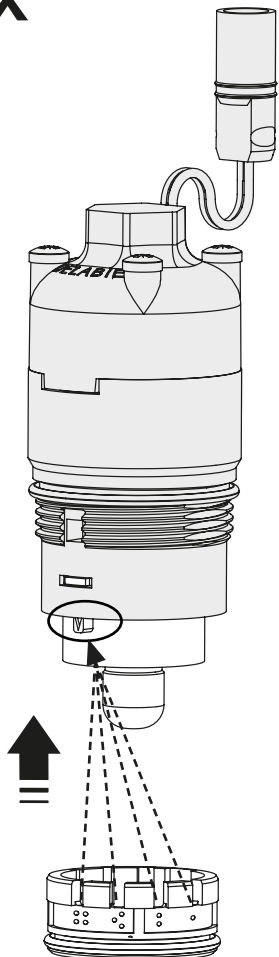
**T**



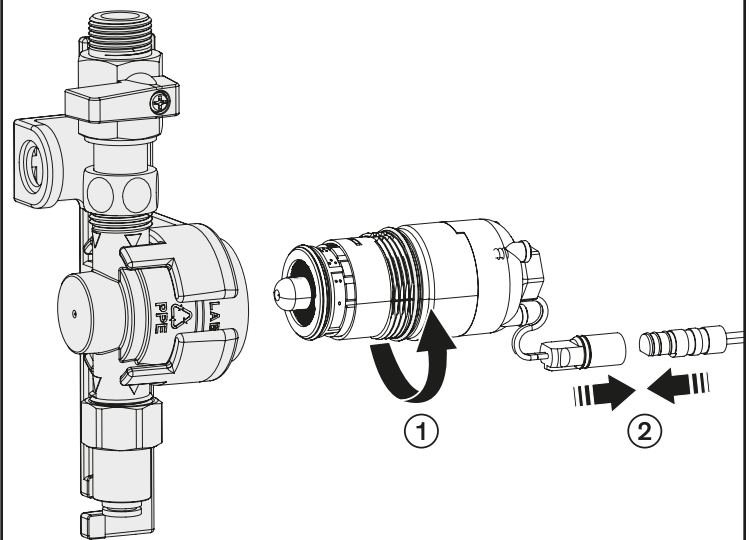
**4**

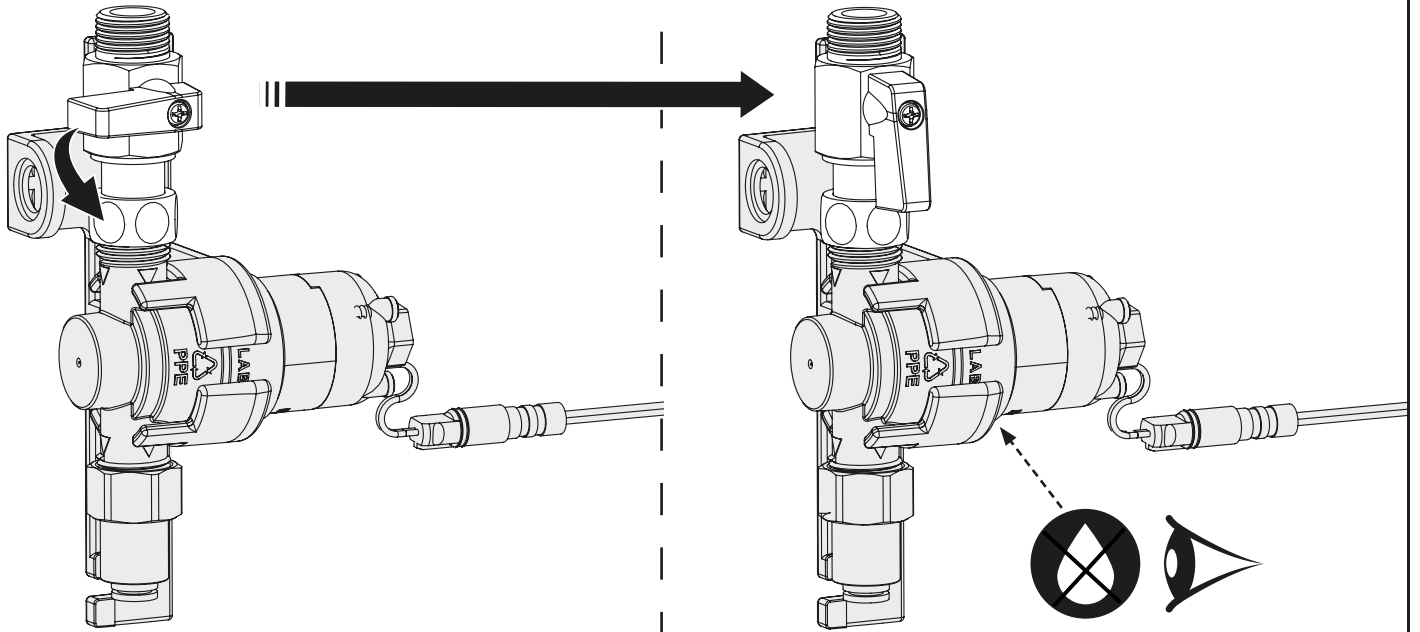
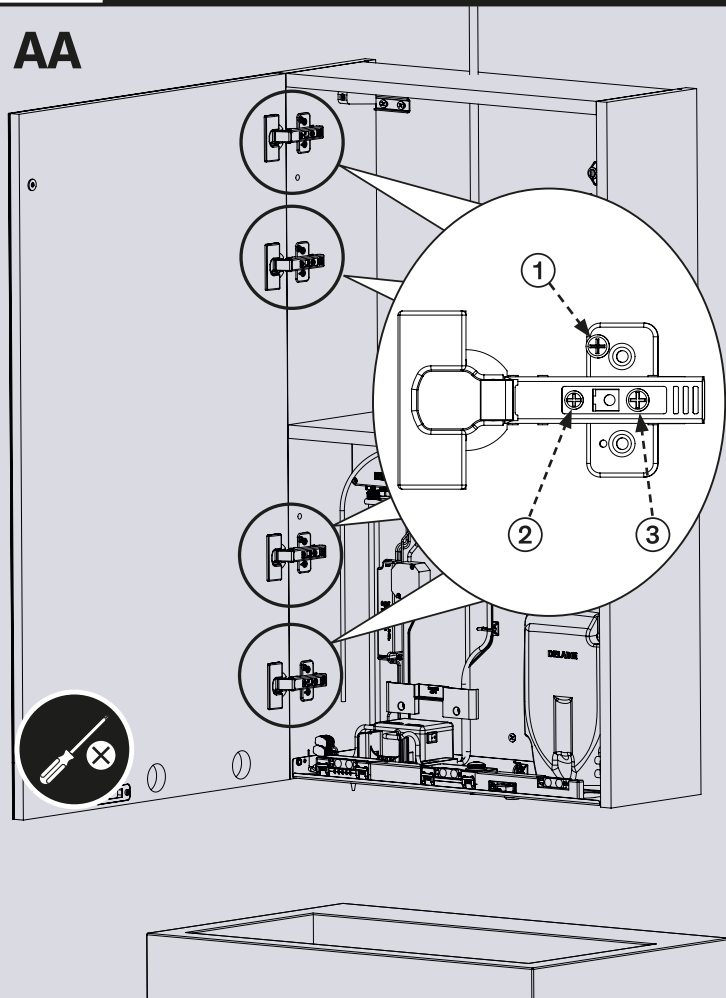
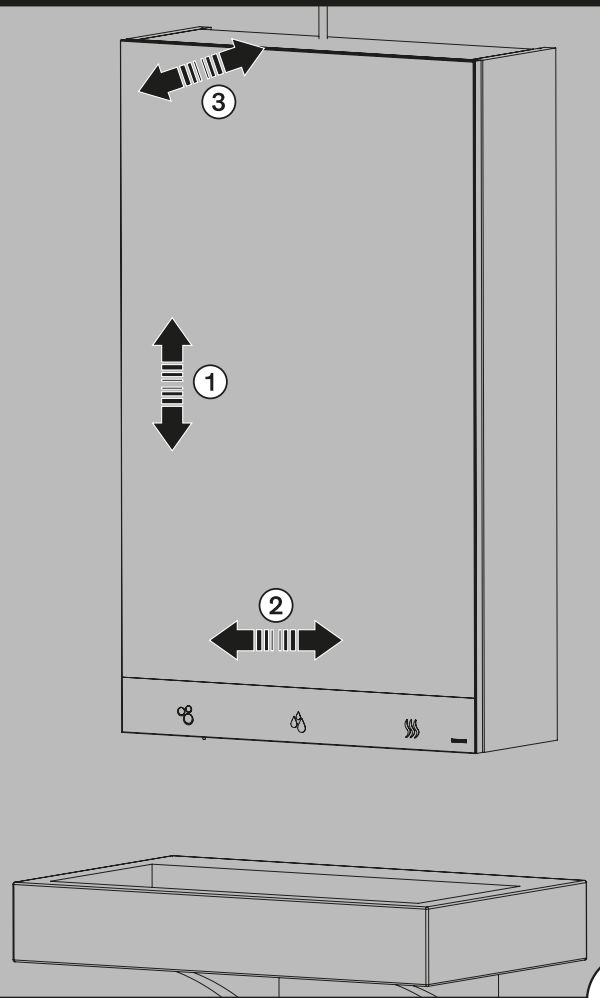
**U**



**V****W****X**

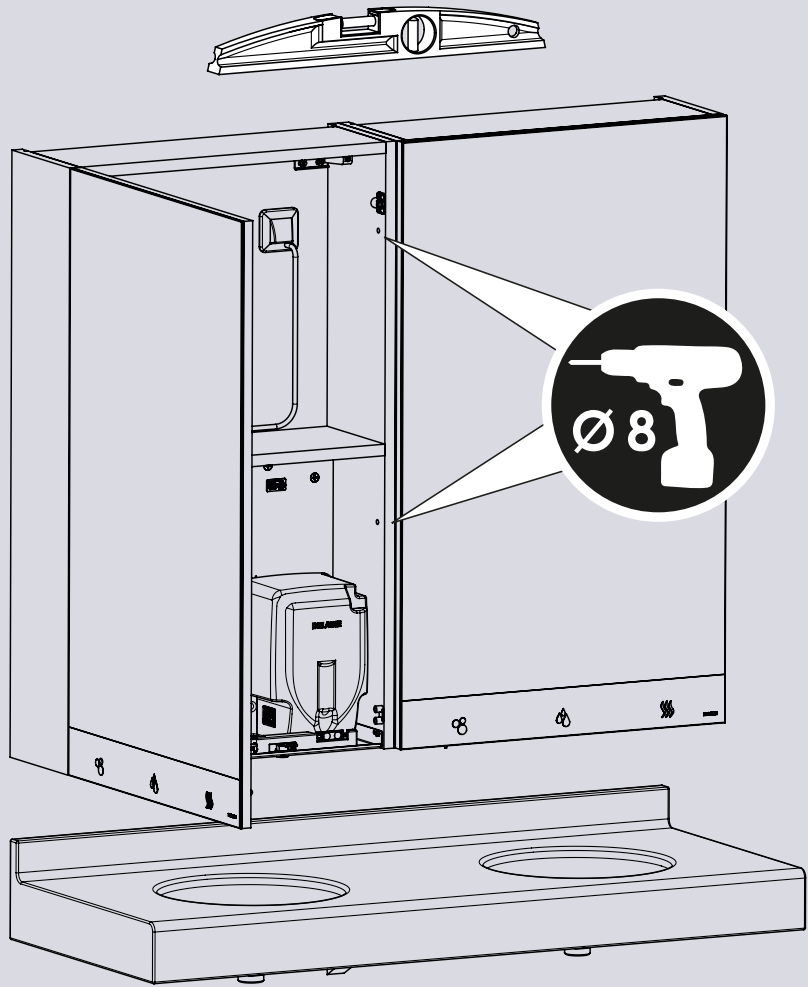
- : 1,4 l/min
- : 3 l/min
- : 6 l/min
- : 9 l/min

**Y**

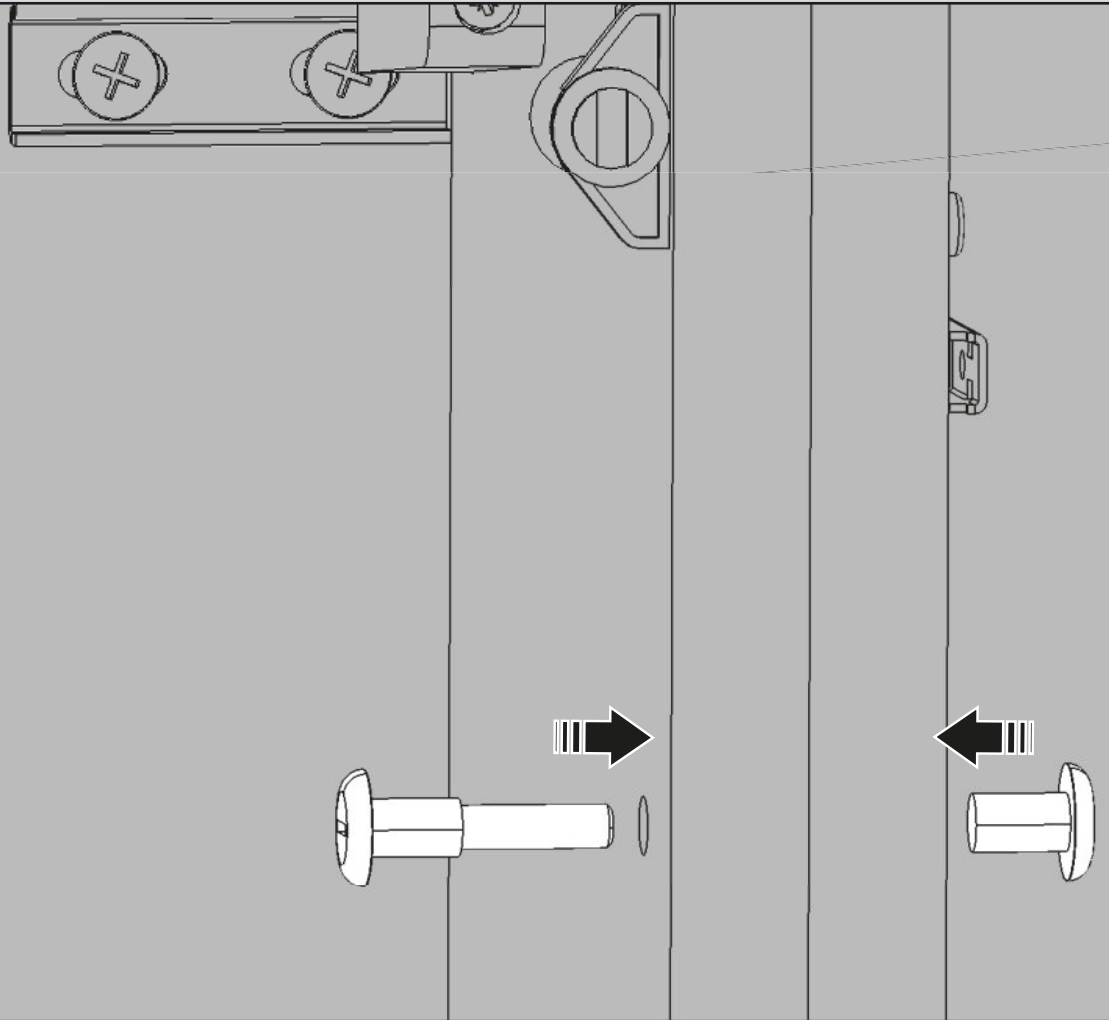
**Z****5****AA****AB**

6

AC



AD

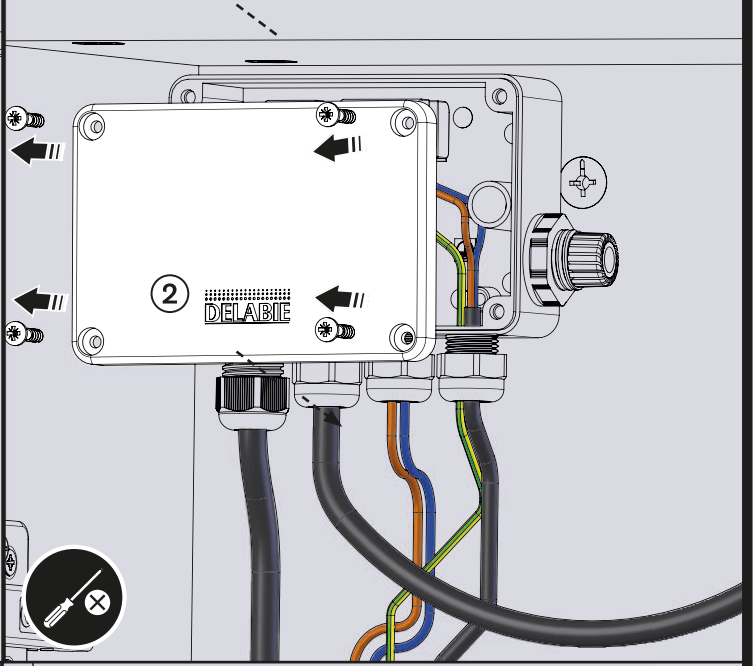




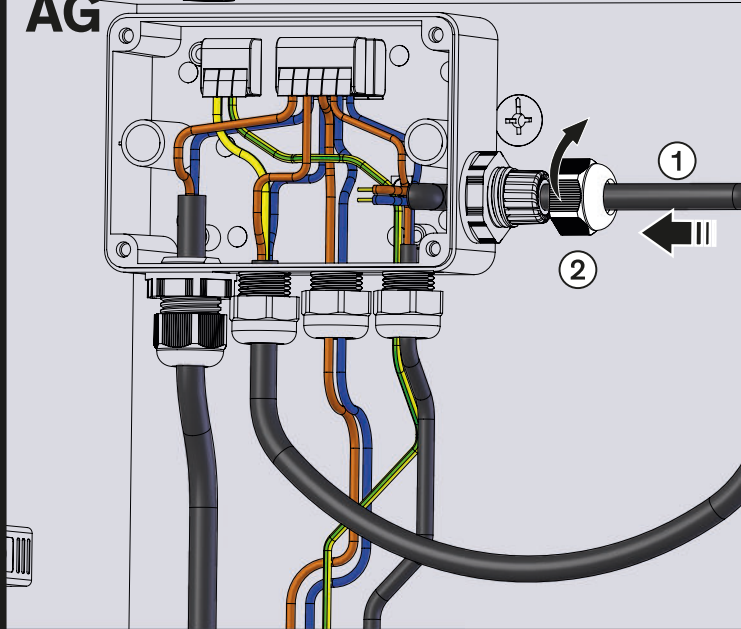
AE



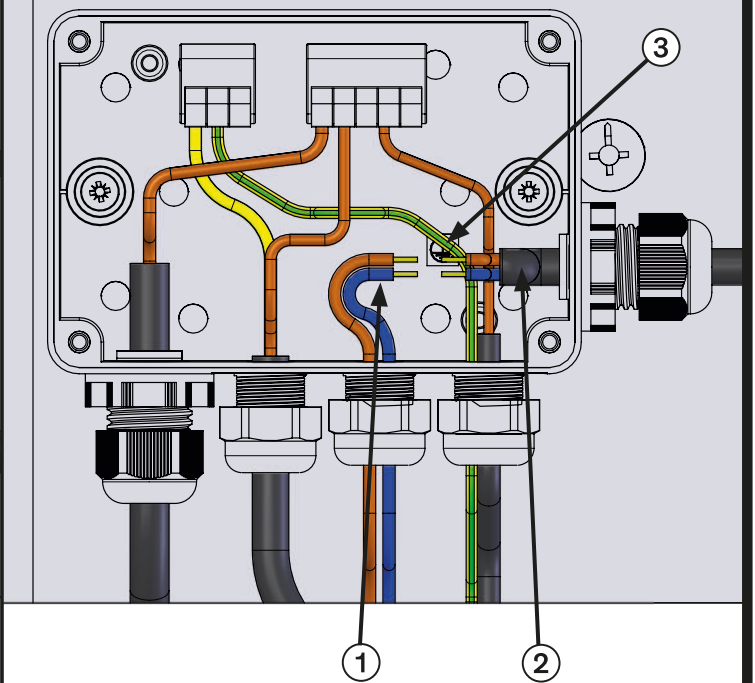
AF

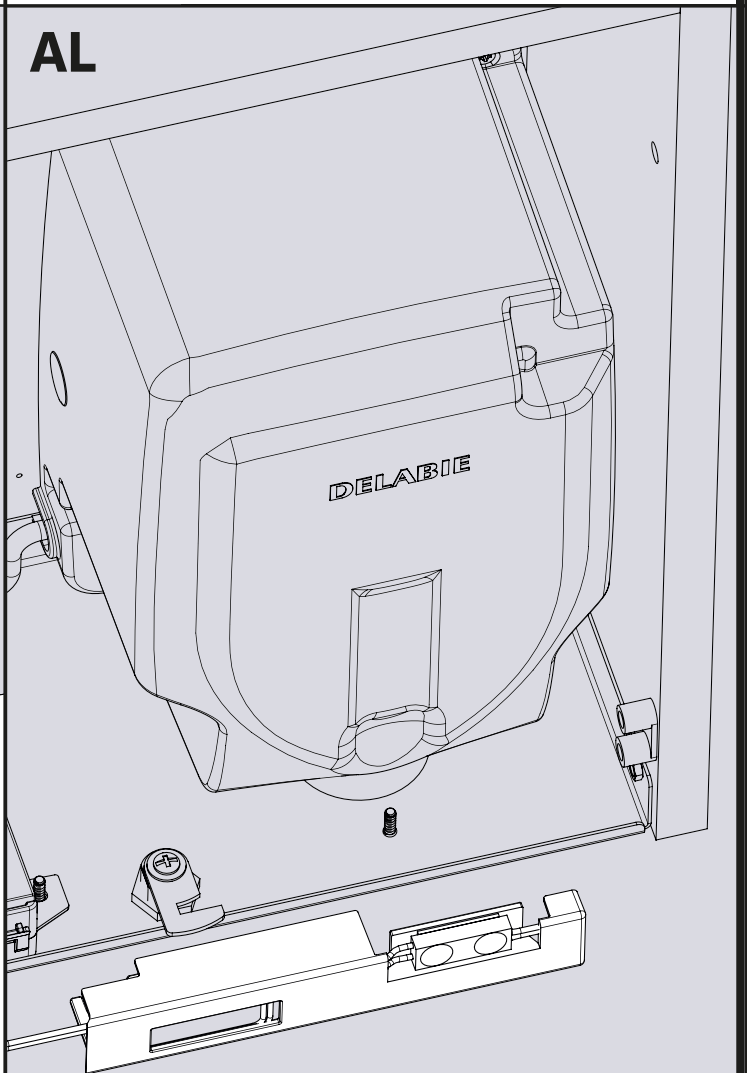
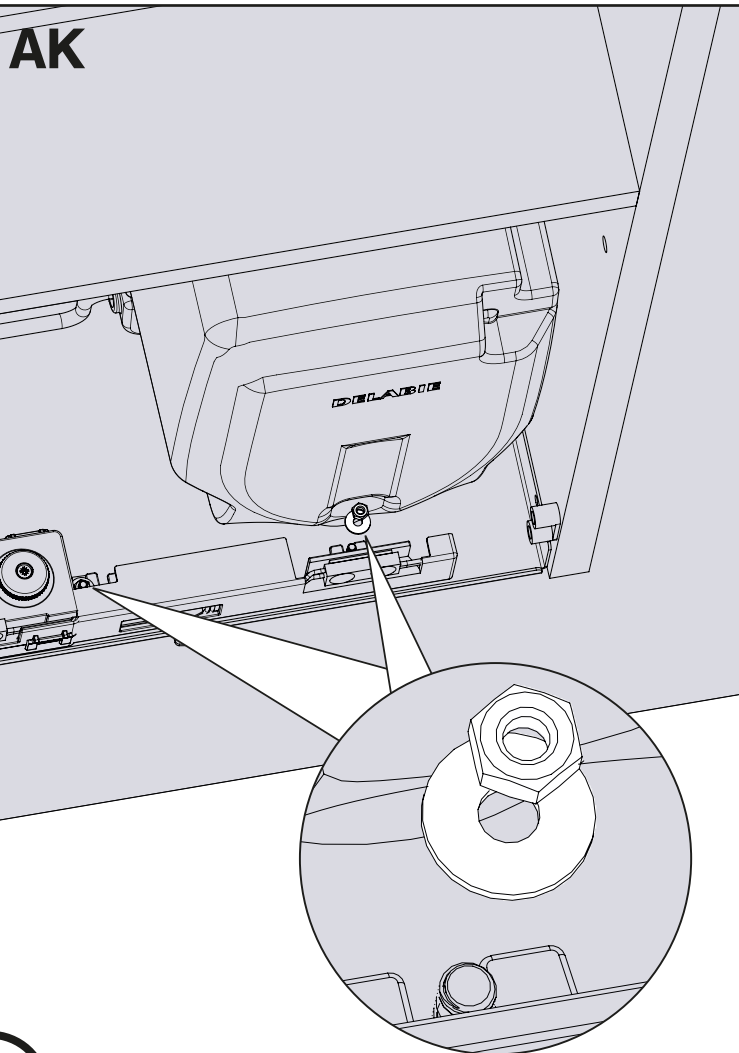
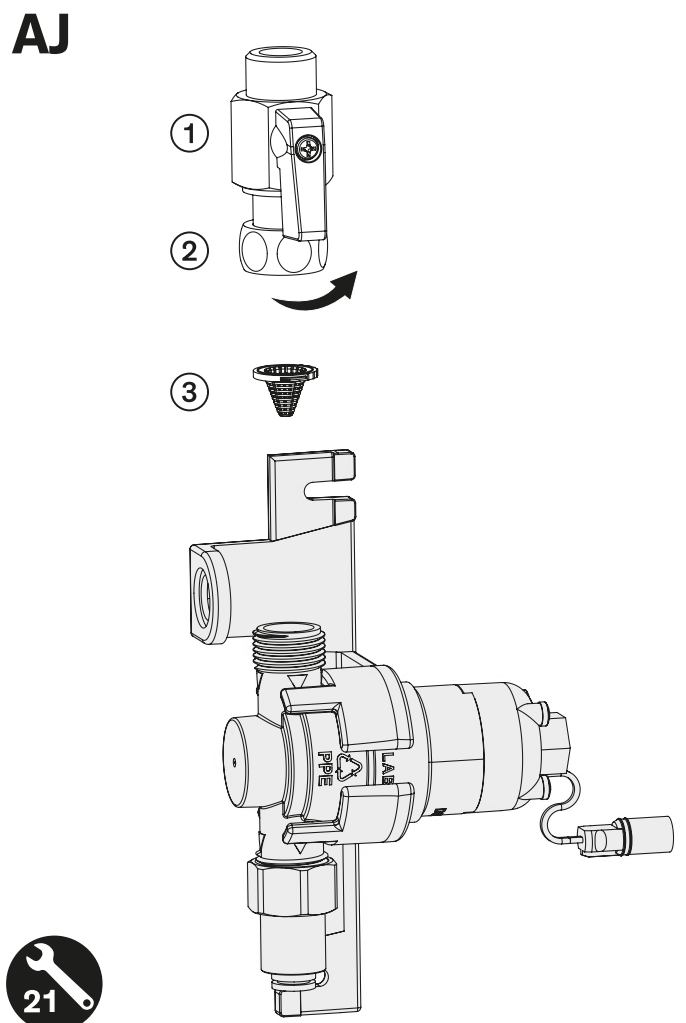
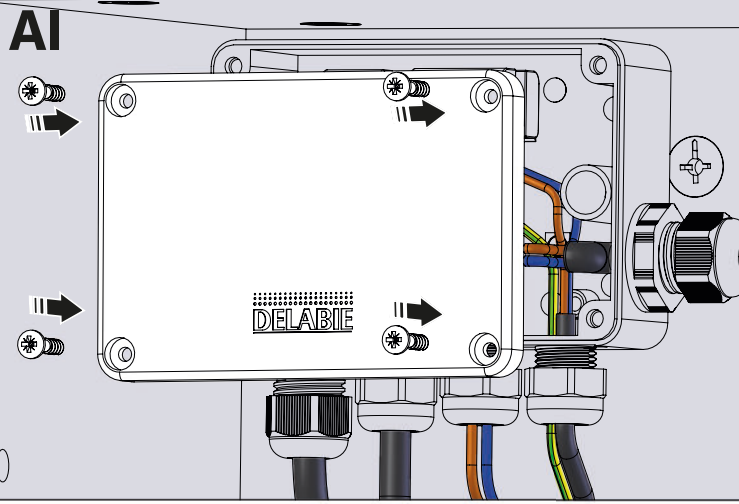


AG



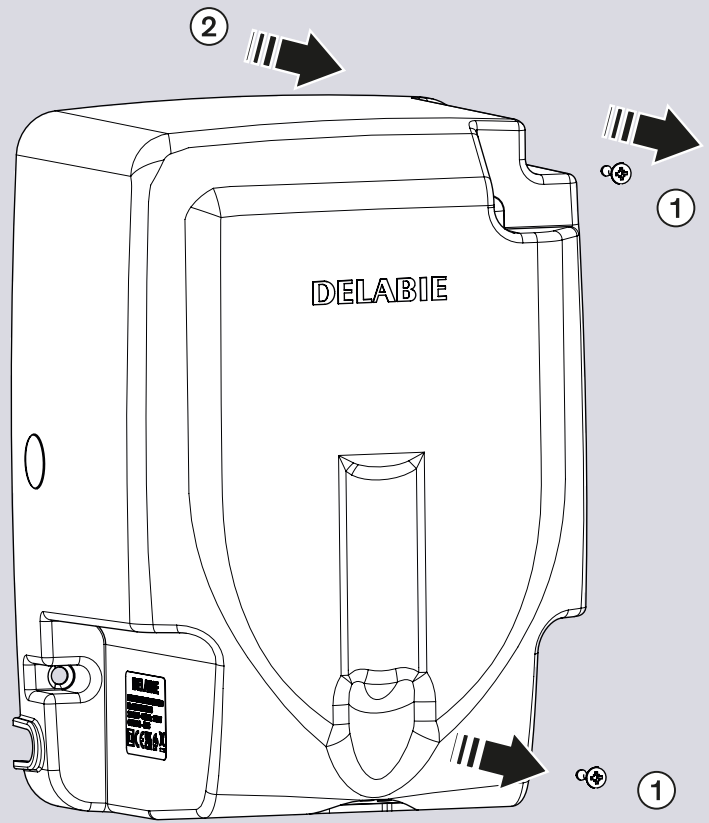
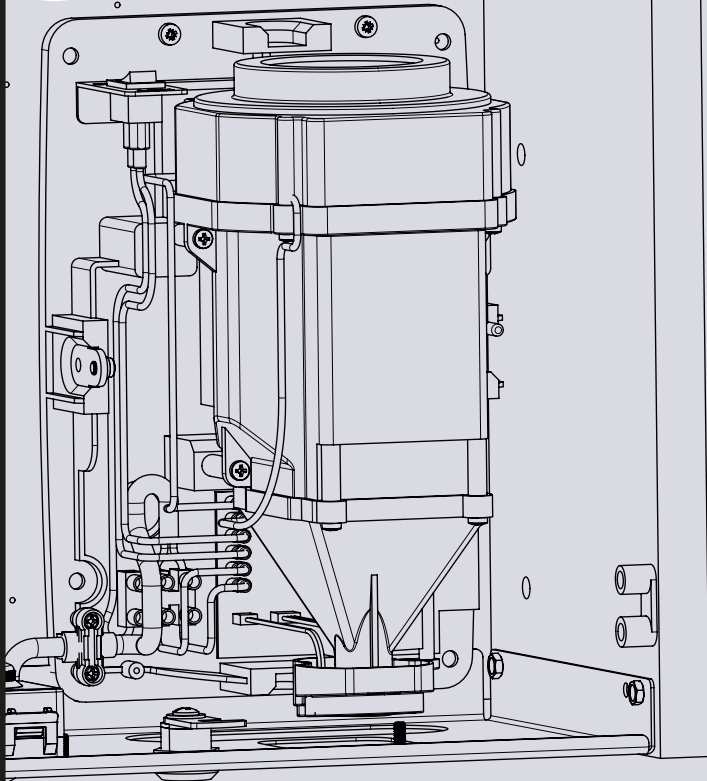
AH



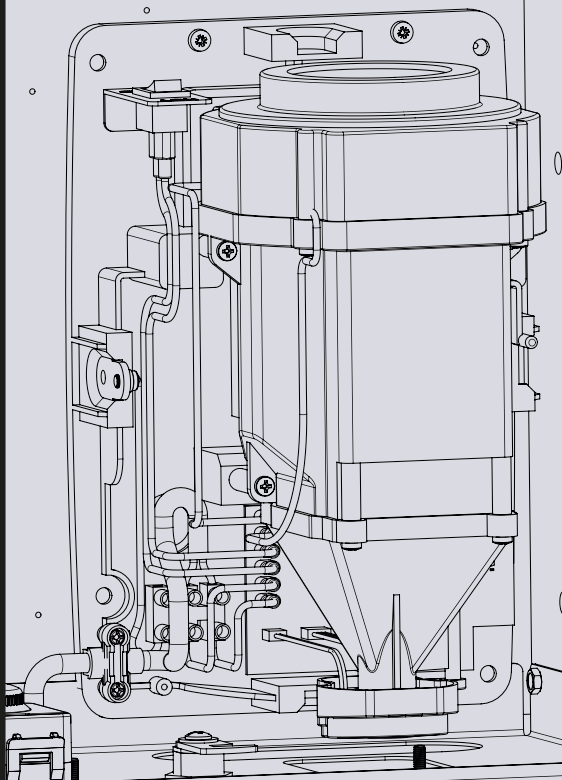
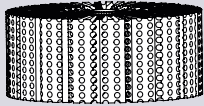




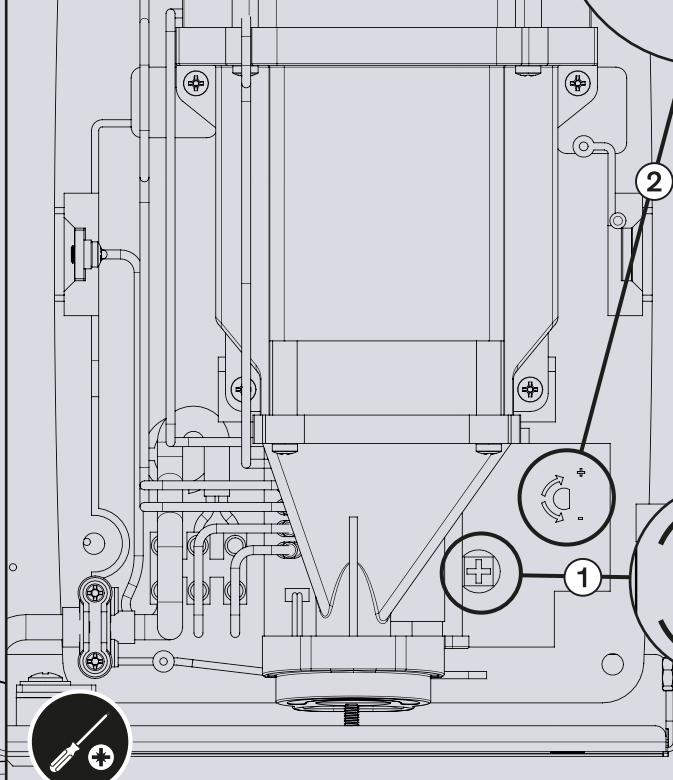
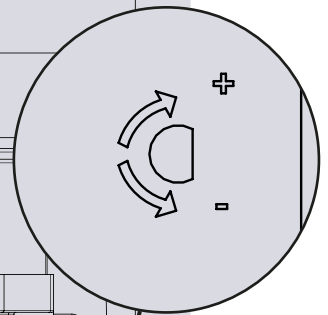
AM



AN

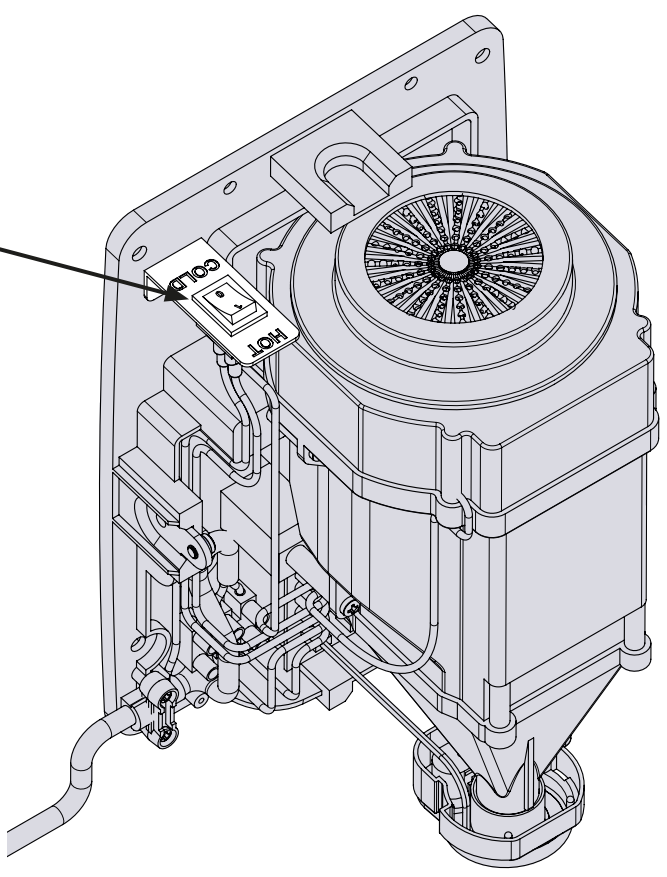
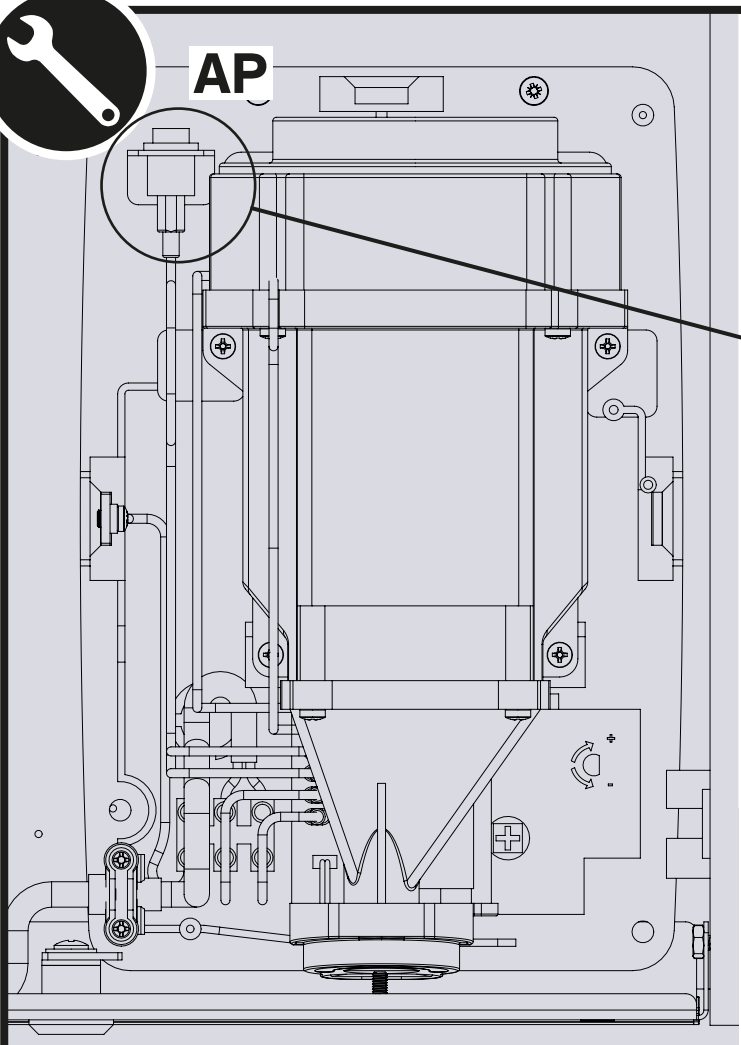


AO

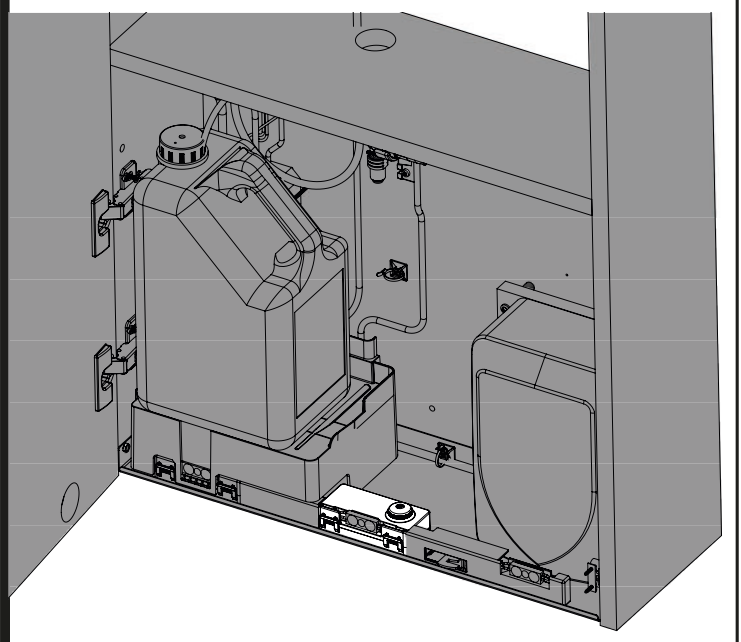




**AP**



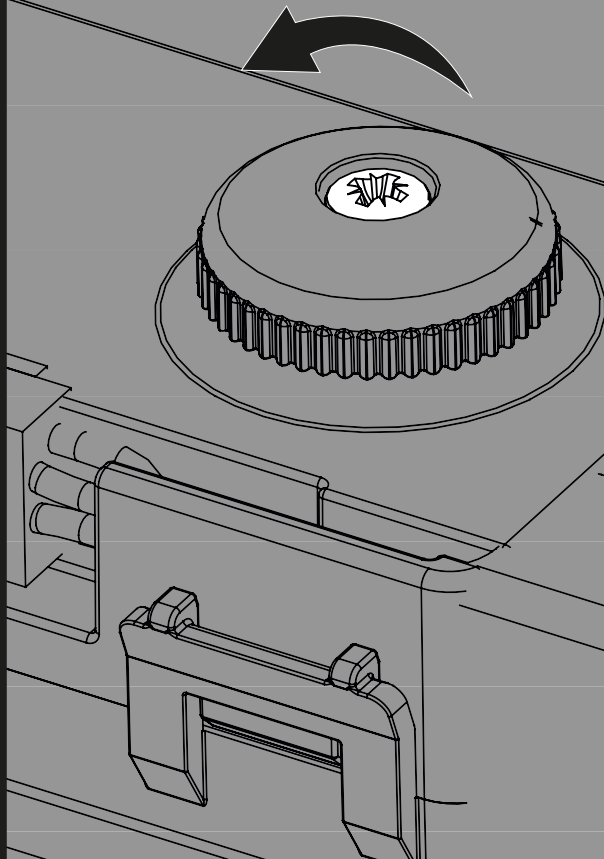
**AQ**



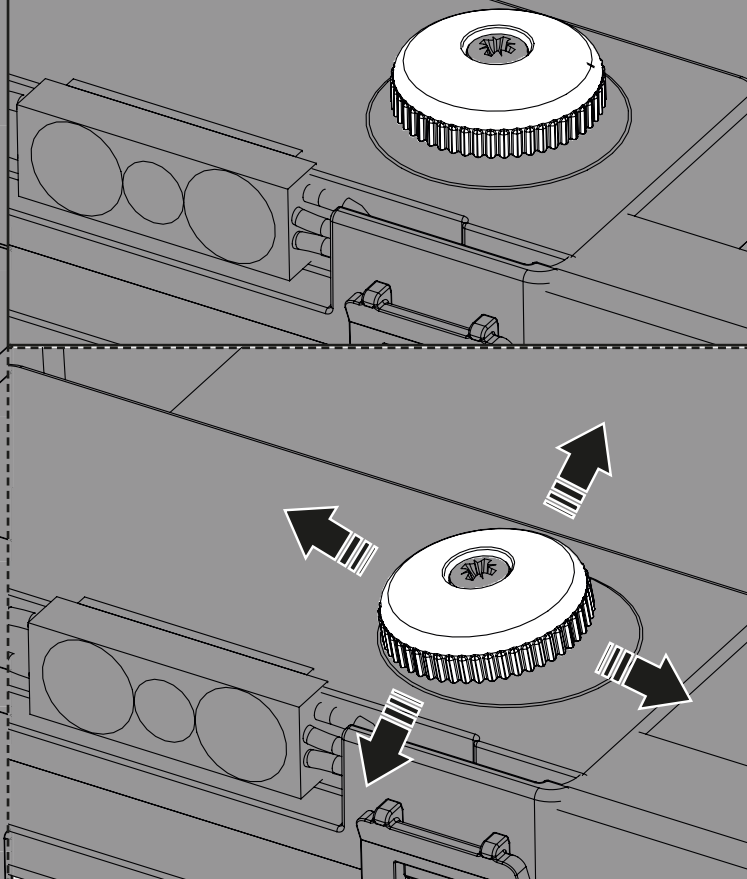




AR



AS



AT

